SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diahuebs 2 Maart 2023

Dia Mundial di Obesidad

Cambia perspectiva tocante obesidad: Sa bo number y midi bo peso

Bo tawata sa cu Qredits a ricibi 350.000 mil florin di AVP durante tempo di bonanza?

Hipocresia comun di AVP ta duna placa den tempo di bonanza y ta sali ataca Gobierno actual pa yuda Qredits den tempo di pandemia!





Esun cu yega prome ta bebe awa limpi y Aruba lo tin e prome 'Hydrogen Valley' den region

Desde prome di maart HOH ta un hospital liber di huma



MINISTER ENDY CROES A BATISA UNIFORM NOBO DI S.V. UNISTARS





Paga bo boet

Ministerio Publico a recientemente cuminza traha cu un programa nobo pa cobra boet di trafico. E programa aki yama Paga bo boet (Pbb). Polis tambe ta forma parti di dje via un conexion directo cu nan sistema yamá ACTpol. Di awor pa dilanti tur boet cu polis duna den trafico lo drenta mes ora cerca OM. Esey ta haci cu cobramento di boet lo bay mucho mas rapido cu antes.

Simultaneamente polis lo cuminza traha tambe cu un version nobo di e boet di trafico. Entrante prome di maart 2023 polisnan lo ta trahando cu e boet nobo aki. Na idioma Hulandes e boet aki yama un oproepingsprocesverbaal of un opv. E opv cu e ciudadano lo haya den su man di awor pa dilanti, ta contene mucho más informacion, tanto pa polis como pa e ciudadano mes.

Riba e opv lo ta menciona tanto e suma di e boet, como un asina yamá opv-nummer. Ora di duna e boet, polis lo yena e hoki cu e suma corespondiente. E opv-nummer ta bin para mas ariba di e formulario y ta bay cuminza semper cu e cifranan 297.

Esaki ta significa cu e ciudadano lo no tin mester cu warda mas pa haya un carta na cas di Ministerio Publico pa haya sa con halto su boet ta pa asina por pague, manera tabata e caso antes. E mes por wak riba e opv cu el a haya den su man di polis kico e suma di su boet ta y kico su opv-nummer ta.

E ora facilmente e por paga online of na balie di Ministerio Publico. Paga online por via cuenta bancario 4000905 na Arubabank bao mencion di e suma di e boet y e opv-nummer. Na balie di Ministerio Publico (Rumbastraat 29 na Camacuri) por paga despues di haci un afspraak riba www.omaruba.com. OM no ta tuma mas pagonan cash. Riba diabierna balie ta cera pa publico.

Riba e opv ta para tambe un asina yamá oproepingsdatum. Esey ta e fecha riba cual e ciudadano cu a haya e boet mester presenta dilanti huez di trafico. Polis ta pone e fecha aki duidelijk riba e opv. Si e persona paga su boet na ora, anto su cita pa presenta dilanti huez ta bin na caduca.

Minister Dangui Oduber

HOH TA LIBER DI HUMA!! IMPLEMENTANDO E LEY DI TABACO!!





Diaranson mainta Dr. Horacio Oduber Hospital (HOH) a tene un conferencia di prensa caminda a declara cu actualmente, es decir desde 1 di maart 2023 nan ta completamente liber di huma. Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber tambe tabata presente y ta aplaudi e posicion cu HOH a tuma, e ta un ehempel pa tur e instancianan y companianan di gobierno. E ta un stap importante den cuadro di e implementacion di "Landsverordening Beperking Tabaksproducten (AB 2016 no.41)".

Manera ta conoci e ley aki a drenta na vigor dialuna 2 di mei 2022. E ley aki ta bay prohibi tur menornan di 21 aña pa cumpra, uza of pa traha den areanan cu ta bende productonan di tabaco. Tambe e ley aki ta prescribe cu ta prohibi pa huma den un

edificio of area cu ta accesibel pa tur hende.
Pa e motibo aki HOH a dicidi pa implementa e ley caminda no ta permiti pa huma sigaria, sigaria electronico of cualkier otro producto cu tin como contenido tabaco riba tereno di HOH, LABHOH y Bloedbank ni tampoco paden di edificio, incluyendo e area di parkeo y policlinicanan.

Minister Oduber a señala cu e ley cu ta limita e uzo di poductonan di tabaco ta un di e aspectonan importante den Aruba su plan nacional di prevencion den salud. E ta dedica na mehora e calidad di bida, servicio y salud di Aruba su comunidad.
Minister Oduber ta spera cu mas instancia y companianan cuminsa implementa e ley aki pa asina hunto nos traha riba prevencion y alabes e impacto positivo riba salud publico.

Minister Glenbert Croes

EAGLE LNG LO TA PARTI DI ARUBA HYDROGEN VALLEY

Durante e rueda di prensa di diamars ultimo, for di un miembro di prensa a haya e pregunta cu si ora di cera e MOU pa Aruba Hydrogen Valley, cu si esaki no lo por conduci na Eagle LNG hala atras. Riba esaki e mandatario a splica cu EAGLE LNG lo forma parti di e Aruba Hydrogen Valley pa motibo cu e zona di refineria lo bira e zona energetico di Pais Aruba unda entre otro Eagle LNG lo wordo ubica.

EAGLE LNG ta parti instrumental pa nos por haci e transicion pa por desaroya Aruba Hydrogen Valley. Manera Minister di Energia a splica, cu LNG por produci e asina yama Blue Hydrogen. Sinembargo e meta ta pa finalmente yega na produccion di Green Hydrogen cu no tin niun emision dañino pa nos medio ambiente y habitantenan di e pueblo di San Nicolas.

Riba e siguiente pregunta cu si ta premira cu Aruba Hydrogen Valley lo por crea mas cupo di trabou, Minister Croes a declara di ta convenci cu henter e inversion aki lo crea cupo di trabou for di laser, pa welder te cu ingeniero como tambe trabounan indirecto manera di contratistanan. “Y esaki ta locual cu tin ami humildemente hopi entusiasma! Bo sa kico tabata e dolor tur e temponan aki, cu nos a weita Lago cera. Nos a weita Coastal wordo pasa pa El Paso pa despues Valero y Valero a cera. Nos a weita Citgo cera.



E Aruba Hydrogen Valley aki ta bay ta un valley di diferente inversion cu diferente industrianan energetico for di generacion pa produccion pa almacenamento pa distribucion, cu ta bay ta na mi parecer e di dos industria economico pa futuro.” E ta bay ta un inversion duradero y sostenibel pasobra hidrogeno ta e futuro, cu ta pa largo duracion hasta surpasando nos propio tempo di bida.

Asina sostenibel y importante e sector aki lo ta ofreciendo cuponan di trabou pa largo duracion cu ta locual tambe ta hopi importante pa Minister Croes como e titular di Labor.

Secretaria general di COA y vice president di IOC, sra. Nicole Hoevertsz







"Nos ta extremadamente orguyoso cu e bishita di Sr. Thomas Bach y e delegacion di Panam Sports y Olympic Soldarity na Aruba."
Secretaria general di COA, sra. Nicole Hoevertsz tambe a hiba palabra relaciona cu e bishita di presidente di Comite Olimpico Internacional, Sr. Thomas Bach y e delegacion di ehecutivonan deportivo na Aruba.
"Nos mester ta orguyoso pa varios motibo cu e bishita aki. Nos lo bishita e gobernantenan di nos pais, Conseho di Minister unda lo papia tocante e importancia di deporte y pakiko e bishita di IOC, Panam Sports y Olympic Solidarity ta asina importante pa nos isla. Diabierna anochi lo tin un evento special unda lo conecta e mundo di deporte cu e mundo empresarial", sra Hoevertsz a splica.

Riba diasabra mainta lo bay tin diferente actividad dilanti di oficina di COA. E caminda lo wordo sera y nos lo haya presentacion di atletanan y diferente deporte. Highlight di e mainta ta cu lo inaugura e oficina di Comite Olimpico Arubano.
"Diasabra cu hopi orguyo nos lo tin e apertura di e oficina di Comite Olimpico Arubano. Pa COA esaki ta un soño cu lo bira realidad despues di hopi aña. A traha hopi duro y danki na e apoyo financiero di Comite Olimpico Internacional, Panam Sports, Olympic Solidarity, Fundacion Lotto pa Deporte, Gobierno di Aruba y di Comite Olimpico Arubano mes cu e proyecto aki a bira posibel. Falta algun detaye pa completa pero pa otro siman e oficina lo ta den su gloria. Parti paden di e oficina tambe lo keda restaura unda lo desplega nos atletanan Olimpico, atletanan di e weganan anterior, nos delegacionnan cu nan entrada den stadionnan rond mundo durante e weganan bishita, nos atletanan cu lo ta bishitando e weganan e ciclo aki y tambe nos futuro atletanan. Tambe lo tin un camber dedica na e uniform di COA, un elemento masha importante ora di participa na weganan", Sra Hoevertsz a enfatisa.

E la sigui bisando; "E piso dilanti COA lo wordo pinta colorido cu varios veld deportivo. Bishitantenan tin cu sinti un ambiente deportivo, sinti cu esaki ta e cas Olimpico y e cas di deporte na Aruba.
E muraya pafor cu ta dedica na deporte ta na encargo di e artista Paul Wong. Paden tin un muraya cu e 'pictograms', cu ta na encargo di e artista Robbie Solognier. Tin tambe algun obra di arte di e artista Timothy Charles. Arte y Deporte ta pues uniendo e edificio di COA y esey ta tambe ta un aspecti importante. Segun Nicole Hoevertsz esaki ta djis un comienso di e renobacion cu ta den e fase 1. Den e siguiente fase lo construi un museo Olimpico pa Aruba unda lo invita scolnan pa bin conoce e historia di nos atletanan y nan deporte. Aki lo tin tambe workshops, charla y reunion unda henter Aruba lo sera conoci cu e mundo di deporte y su balor.

Mester bisa cu e famia di Comite Olimpico Arubano lo tin un encuentro cu e delegacion di ehecutivonan unda COA lo informa di e logronan, kiko por ser spera den futuro y kiko ta e retonan cu nos ta enfrenta den deporte na Aruba.

Den oranan di atardi lo bishita un proyecto di deporte den Aruba Doet unda lo mustra e importancia di boluntarismo den deporte, den e caso aki caminda ta drecha un proyecto deportivo.
Por ultimo COA kier a extende un invitacion cordial na henter e comunidad di Aruba pa yega diasabra mainta di 9or – 12or y bin presencia un bunita celebracion deportivo dilanti COA naficina den Vondellaan.

Minister di Energia Sr. Glenbert Croes

Esun cu yega prome ta bebe awa limpi y Aruba lo tin e prome 'Hydrogen Valley' den region



E ultimo dia na Hulanda di Minister di Energia Sr. Glenbert Croes, tabatin un reunion na Arubahuis unda el a reuni cu Minister Plenipotenciario Sr. Ady Thijsen y CEO di Utilities riba kico ta bay bira e siguiente paso pa haci Aruba Hydrogen Valley un realidad. Pa Minister Croes, no por tarda. Mester actua awor pasobra kier mira desaroyo nobo awor cu e refineria ta cera. Otro punto di cu a keda discuti durante dicho reunion cu Minister Plenipotenciario, a papia riba Eagle LNG unda mester di cooperacion di Ministerio di Defensa pa loke ta asuntonan cu ta pendiente pa e proyecto Eagle LNG y natural gas supply, entre Eagle LNG cu WEB Aruba N.V. Minister Glenbert Croes a bisa di ta agradecido na gobierno di Hulanda cu nan postura constructivo cu semper ta apoya tur loke ta positivo pa nos isla. Por bisa cu Hulanda ta tumando e leading role den Europa y Aruba ta tumando e leading role den Caribe. Tin un dicho ta bisa cu esun cu yega prome ta bebe awa limpi. Ora cu tuma e pasonan aki lihe, Aruba ta bay ta e prome den region cu asina un gran inversion y por bira e supplier pa e region. Aruba lo bay tin e refineria di hydrogeno pa ful regio y esey tin beneficio grandi cu ne.

Ta anticipa cu algun pais lo no cana mesun lihe cu Aruba, cual ta pone nos den un posicion di ventaha cu ta crea e posibilida pa nos por bira e distribuidor di hydrogeno produci den e facilidadnan di produccion di Aruba. Cu esaki, nos ta contribui na cero daño na medio ambiente cu Minister Croes ta considera un derecho di gerencia cu ta laga atras pa generacion cu ta sigui nos. Otro punto cu a reuni tambe cu Minister Ady Thijsen ta pa e preparacion di e studiantenan na Aruba cu mester wordo concientiza riba kico lo ta e futuro. Ta bay uza e conferencia na Mei pa involucra e studiantenan for di middelbare school, EPB, EPI te na Universidad di Aruba. Mester di tur studiante pa cuminsa concientisa nan riba kico ta e energia y fuel di futuro. Minister Croes a bisa di a haya masha hopi reaccion no solamente di Aruba pero di studiantenan di Aruba na Hulanda y otro pais. Profesionalnan cu ta na otro pais cu tabata traha den e refineria tambe a reacciona y kier bin aporta den Aruba Hydrogen Valley cu lo bira e prome den region di Caribe. E studenten arbeidsmarkt begeleiding lo bay yuda e hoben riba contenido

di e profesion. Di enseñansa pa Empleo pa Universidad di Aruba, tur e instancianan ey mester ta involucra pa conscientisa y prepara e hobennan riba loke por ta ofishi-, profesion- y trabounan den e sector aki.

A pesar cu turismo ta keda sagrado pa Aruba y ta e pilar principal di nos economia, e sector Energetico lo bira un pilar economico nobo cu ta bay reemplasa esun di refineria. Cu e diversificacion aki, lo haci Aruba economicamente mas resiliente, existente pa cualkier desafio cu Dios mediante nunca mas presenta den nos caminda di loke Aruba a biba e ultimo tres añanan cu e pandemia.

Premier Evelyn Wever - Croes:

PABIEN ARUBA
EAGLE BEACH, BABY BEACH Y ARASHI CLASIFICA DEN TOP BEACHNAN DEN CARIBE Y NA MUNDO

Vision di Ministerio di Infrastructura dunando resultado cu poco fond



Pa prome biaha den historia, Eagle Beach Aruba ta ricibi e premio maximo como e mihor playa den Caribe a traves di e plataforma renombra Tripadvisor. Gobierno di Aruba pa algun aña caba ta hibando un maneho enfoca riba recuperacion cu atencion riba patrimonionan natural y historico. Prome Minister a expresa cu ta sumamente orguyoso cu e logro aki cual ta duna contenido na e declaracion "Aña di inversion y oportunidad".

E premio "2023 Travelers Choice Best of the Best Award", ta wordo otorga a base di 'reviews' haci door di bishitantenan riba e website di Tripadvisor. Banda di e hecho cu Eagle Beach a sali number uno den e categoria Caribe, Eagle Beach a clasifica na di dos luga den e top mundial. Otro playanan na Aruba cu tambe a aparece den e top 25 den Caribe ta Baby Beach na number 19 y Arashi an number 23.

Na januari 2022 gobierno a anunica cu a completa e prome fase di "Proyecto Beach Zand", cu ta encera e renobacion di playanan rond Aruba. E momento ey a realisa e trabounan na Eagle Beach cu a encera renobacion di e santo blanco pa crea un esfera mas agradabel. Anteriormente a renoba beach na Arashi, Boca Catalina y Fisherman's Hut (un parti). Otro playanan cu tambe lo ricibi atencion ta entre otro na Ayo, Casibari, Seroe Colorado y San Nicolas.

E comision "Aruba Ameneties" tin representantenan di DOW, DIP, DNM, ATA, Ministerio di Finanzas y Cultura, Departamento di Asunto Economico, Museo Arqueologico Nacional Aruba y ECA. Y e miembronan di e comision ta dedica atencion na nos patrimonionan natural y historico pa asina crea programanan di renobacion di e area y facilidadnan y tambe purba crea oportunidadnan nobo pa nos comunidad

Finalisando, Prome Minister a haci un yamada na comunidad pa cuida nos playanan cu ta forma parti di Aruba su patrimonio cultural cu tin gran balor pa pa Aruba. Si cuida nos playanan, nos tur como local y bishitantenan por sigui disfruta di dje.







MINISTER ENDY CROES A BATISA UNIFORM NOBO DI S.V. UNISTARS



Diabierna atardi, den un esfera ameno na Oceans na Wayaca Falls a tuma luga bautismo di uniform nobo di ekipo di futbol S.V. Unistars. E aña aki S.V. Unistars ta celebra 35 aña di existencia.

Minister Endy Croes y sponsornan: AFAS Software, The Shack Aruba, Povi-Tree y La Quinta tabata presente na e ocasion special aki. S.V. Unistars ta un ekipo di futbol funda pa sr. Roy Croes (q.e.p.d) na aña 1986. E meta di S.V. Unistars ta pa tene e muchanan di bario for di caya.

Pa continua cu e celebracion memey di directiva, hungado, ex – hungado, famia y fanatico ekipo di Unistars a batisa uniform nobo cu e hungadonan lo uza den e weganan binidero. Minister Endy Croes ta felicita directiva y hungadonan di S.V. Unistars alabes ta deseanan hopi exito.







Minister Endy Croes:

TA EXTENDE INVITACION NA E ALUMNONAN DI EXAMENKLAS PA UN ANOCHI INFORMATIVO NA THE MOVIES IMAX NA GLORIA

En conexion cu vivienda pa studiante na Hulanda













Diaranson mainta, Minister di Enseñansa Endy Croes a bishita Colegio Arubano na Oranjestad. Minister Endy Croes a tene un combersacion cu e studiantenan di examenklas di scol secundario Colegio Arubano cu ta biahando den e luna di augustus di e aña aki na Hulanda pa sigui cu nan estudio. E proposito di e bishita aki ta pa invita dies (10) klas di HAVO di aña cinco (5) y tres (3) klas di VWO di aña seis (6) pa un un anochi di informacion na The Movies IMAX na Gloria. Dialuna awo, dia 6 di maart 2023, en conexion cu vivienda pa studiante na Hulanda. E anochi informativo aki ta parti den dos seccion, di 6 or di atardi pa 7 or di anoch y di 7 or pa 8 or di anochi.

Ta bay tin un lista di plataforma, unda cu e studiantenan por inscribi, pa asina segura cu nan haya camber (studentkamer) na tempo. Minister Endy Croes ta indica cu ta importante pa busca camber trempan, pa asina evita cu e studiantenan yega Hulanda sin tin un vivienda, cual por tin un efecto negativo riba nan scol.

Rector di Colegio Arubano Sr. Tim Croes, Conrector Sra. Milouschka Boekhoudt-Wernet y Directora di Stichting Voortgezet Onderwijs Aruba (SVOA) Sra. Maya Artist a gradici Minister Endy Croes pa bishita Colegio Arubano y trece informacion valioso pa e alumnonan di examenklas cu ta biahando na Hulanda e aña aki.

Promoviendo bida mas saludabel y cumpli cu ley stipula pa Gobierno di Aruba

Desde prome di maart HOH ta un hospital liber di huma

Minister Oduber ta aplaudi HOH pa ta prome instituto cu ta tuma e paso grandi aki



Horacio Oduber Hospital como instancia publico cu ta brinda cuido y alabes cu tin como meta promove un bida mas saludabel entrante 1 di maart ta anuncia cu HOH ta un hospital liber di huma! Ademas, como instancia publico Hospital kier duna e bon ehempel na comunidad di Aruba y tambe cumpli cu e cambionan den ley cu Gobierno di Aruba a introduci aña pasa cu ta limita mas aun e uzo di productonan di tabaco. Esaki ta nifica cu ni colega, ni pashent, ni cliente y tampoco bishitante ta permiti pa huma riba tereno di HOH, LABHOH y Bloedbank ni tampoco paden di edificio manera ya esaki tabat e caso. Esaki ta conta tambe pa e parkeo, tur policlinica rond di HOH y e caminda pa e 'suppliers' cu ta drenta y sali di Hospital. E regla aki ta valido pa tur hende y ta inclui entre otro sigaria, otro productonan di tabaco manera cigar y sigaria electronico (vaping pens) y cualkier otro tipo cu tin como contenido tabaco.

Un momento importante pa Aruba y Hospital mirando cu HOH semper a prohibi humamento paden di edificio y desde1 di maart ta e prome instancia di cuido cu a añadi tambe prohibicion riba tereno completo. Pues pa un momento historico asina Hunta di Directiva di HOH, esta sr. Jacco Vroegop hunto cu sr. Gregory Croeze a extende un invitacion na Minister di Salud Publico, sr. Dangui Oduber pa di forma simbolico durante un conferencia di prensa cuminsa cu e trayecto nobo y saludabel aki. Minister Oduber a indica na inicio di e conferencia di prensa cu e ta aplaudi e paso grandi aki cu HOH ta tuma y alabes ta felicita HOH como e prome instituto cu ta haci esaki oficial. Ya pa algun luna HOH a anuncia di ta na caminda pa un Hospital liber di huma y awe oficialmente, 1 di maart 2023 esaki ta un realidad pa HOH, LABHOH y Bloedbank.

Loke a start e mecha di e proyecto aki di HOH ta cu Gobierno di Aruba a introduci dia 2 mei 2022 e ley cu ta limita uzo di productonan di tabaco y HOH na su luga como un instancia publico mester cumpli cu e ley nobo aki. Un di e metanan di e ley aki ta pa desanima publico pa haci uzo di productonan di tabaco.
"HOH, LABHOH y Bloedbank tin como punto di enfoke brinda e miho cuido y servicio posibel na nos pashentnan y clientenan. E salud di nos empleadonan, pashentnan y bishitantenan ta nos prioridad y p'esey como e unico hospital riba e isla y pues tambe embahadornan di cuido di salud na Aruba a tuma e decision pa haci Hospital liber di huma y pues no sigui facilita humamento mas", segun sr. Vroegop di Hunta di Directiva.

Hospital ya pa algun luna ta trahando duro dunando informacion y ofreciendo colega trayecto di coaching si nan tin interes pa stop di huma lidera pa e





specialistanan di pulmon. Tambe a traha riba un plan si encaso un pashent admiti den HOH tin un of otro adiccion na un producto di tabaco con lo anda cu esaki y ki caminda lo por cana pa brinda asistencia.

"Desde september 2022 ya a introduci zonanan temporario di huma riba tereno di HOH pa empleado, pashent y bishitante pa asina cuminsa promove un hospital liber di huma. E zonanan temporario aki tambe a yuda esnan cu ta huma pa gradualmente custuma cu e idea aki. Desde awe, 1 di maart e zonanan temporario di huma no t'ey mas. Pues desde awe si ta humando cualquier caminda nos lo pidi'bo encarecidamente pa stop inmediatamente pa motibo cu HOH no ta permiti esaki mas y alabes tin cu cumpli cu ley stipula pa Gobierno," asina sr. Croeze di



Hunta di Directiva a indica.

HOH, LABHOH y Bloedbank ta consciente cu esaki por tin un impacto grandi riba esnan cu tin un adiccion na tabaco. Pero ta spera di por conta cu sosten y cooperacion di comunidad henter pa asina hunto nos traha riba prevencion y alabes tin un impacto positivo riba salud publico.

PROME MINISTER A REUNI CU EMBAHADORA DI MERCA NA HULANDA PA TRATA TEMANAN DI COOPERACION ENTRE ARUBA Y MERCA







E siman aki Prome Minister Evelyn Wever - Croes a reuni cu Embahadora di Merca na Hulanda sra. Shefali Razdan Duggal kende ta na Aruba. Ta apenas algun luna cu sra. Razdan Duggal ta ocupa e funcion como embahadora di Merca na Hulanda y e kier a cera conoci cu Aruba y intercambia riba diferente tema.

Un di e temanan cu a trata ta e situacion di frontera cu Venezuela y con ta bay atende cu esey. Merca a ofrece su ayudo den esaki y a dialoga tocante esey. Un otro tema cu a trata ta recuperacion di Aruba en general, turismo, inversionnan economico y diversificacion di economia.

Prome Minister Wever - Croes a splica e embahadora tocante e oportunidadnan pa Aruba diversifica riba tereno di energia, cual ta un area cu Merca ta hopi interesa pa inverti den dje.

Ademas a elabora tocante e plannan di Minister Glenbert Croes y e Hydrogen Valley. Banda di esaki Prome Minister informa sra. Razdan Duggal tocante e situacion preocupante di asilo y imigracion na Aruba, y e situacion cu ta birando peligroso den awanan rond di Aruba pa loke ta droga cu ta sali di Colombia y Venezuela cu ta hopi cerca di Aruba,

Aruba, Merca y Hulanda ta trahando duro pa mantene e awanan safe y lo intensiva e cooperacion.

Un otro tema importante cu a trata ta encera traficacion di hende cual lamentablemente ta mirando mas señal di dje na Aruba.

Durante e reunion aki, sra. Jeanette Richardson-Baars kende ta hefe di "Coordination Center on Human Trafficking and MigrantSmugglingAruba" (CMAA) / Mensenhandel Mensensmokkel tambe tabata presente. Prome Minister a splica cu CMAA tin hopi atencion riba e desaroyonan di traficacion di hende.

Jeanette Richardson-Baars (CMAA)
Durante e reunion sra. Richardson-Baars a splica sra. Razdan Duggal di tur e trabou cu CMAA ta haci contra di traficacion di hende, retonan cu CMAA ta confronta cu ne y kico por haci pa mehora con Aruba ta posiciona riba e tema aki. Segun sra. Richardson-Baars, a ricibi bon sugerencia di e embahadora di areanan cu por pone atencion pa yuda e comunidad Chines y Hindu cual ta un area cu Aruba no tin mucho informacion of di dje, compara cu e poblacion di Venezuela y Colombia. Ademas, sra. Razdan Duggal a ofrece pa brinda su ayudo y stimula interes riba e tema aki na Hulanda.

"Semper ta bon cu un hende riba nivel internacional haci bishita y duna su aporte, sra. Richardson-Baars a enfatisa.

Pa conclui, Prome Minister a expresa cu e bishita tabata uno hopi fructifero, e reunionnan tabata hopi intenso pero hopi bon, unda cu a elabora riba e areanan di cooperacion entre Aruba y Merca.

Dia Mundial di Obesidad

Cambia perspectiva tocante obesidad: Sa bo number y midi bo peso

Oranjestad, diahuebs 2 di maart 2023: Dia 4 di Maart ta dia mundial di Obesidad. Na Aruba mas di 75 % di e poblacion di 20 aña of mas tin sobrepeso of obesidad, cu'n 43% di sobrepeso y un 36% di obesidad (Investigacion di Salud, GOA, 2017, DVG). Esey kiermen cu mas of menos 1 den cada 3 di nos poblacion adulto di 20 aña of mas, ta sufri di obesidad. Lastimamente majoria di nos no ta consiente di nos peso real y su consecuencia pa cu nos salud. Tin sobrepeso of obesidad ta un factor di riesgo grave pa desaroya malesanan cardiovascular y diabetes tipo 2 y ta un contribuyente grandi pa morto prematuro.

E indice di masa corporal real (BMI) promedio di e poblacion entre 25 y 64 aña ta 30.1 kg/m2, indicando cu e persona promedio na Aruba ta obeso.

E investigacion di Salud na 2017 haci door di DVG a indica cu ora compara e BMI cu e percepcion di e persona su propio peso, ta keda bon kla cu hopi hende tin un percepcion robes y en realidad tin mas peso cu e ta pensa.

Pa esnan cu ta pensa cu nan ta flaco di mas en realidad 60% tin peso normal, y pa esnan cu ta pensa cu nan tin peso normal en realidad 73% tin sobrepeso.

Esnan cu ta obeso, un den cada 3 ta pensa cu nan tin sobrepeso y no ta realisa cu en berdad nan ta obeso. E percepcion robes aki por ta hopi negativo pa e salud.

Pesey cu e campana SABONUMBER nos di DVG, IBiSA y POHers kier consientisa nos poblacion y encurasha tur hende pa midi en realidad nan peso. Bo tin obesidad na momento cu bo tin un acumulacion exceso di vet cu ta forma un peliger pa salud. Un di e metodo pa determina obesidad ta e midi di cintura.

Si bo ta hende homber y bo midi di cintura ta 102 cm (40 inch) of mas of hende muher cu un midi di cintura 88 cm (35 inch) of mas, bo tin vet di mas rond di bo cintura. Por fabor acudi na DVG Aruba su plataforma di media social Facebook of Instagram pa nos video cu ta demonstra con pa midi e cintura.

Obesidad y vet dimas rond di cintura ta hisa bo riesgo pa haya malesanan cronico manera diabetes (malesa di sucu), presion halto, problema di lomba y rudia, malesa di curason y ader y cierto tipo di cancer.

Obesidad ta un resultado di diferente factor paden y pafo di nos control. Factornan biológico y genético ta pone algun di nos na mas riesgo. E ambiente físico y social tambe por impacta e abilidad di un persona pa por hiba un bida saludabel y kisas expone e

persona na cuminda insaludabel. Den nos próximo articulo lo elabora mas riba e parti aki.

Pa mas información acudi na bo dokter di cas, POHers, DVG, of IBiSA of bishita e website: www.worldobesityday.org





Coder Dojo pa mucha di tur edad na biblioteca







Full Stack Vision foundation ta ofrece un 'Coder Dojo' na biblioteca pa mas cu un aña caba, tanto na Playa como na biblioteca San Nicolas. Pa esaki Full Stack Vision Foundation a drenta un colaboracion cu biblioteca na 2021. A habri e prome Coder Dojo na biblioteca na Playa y despues di un par di luna a habri uno na San Nicolas. Y esakinan ta bayendo bon.

Kico un Coder Dojo ta? Cada sesion di Coder Dojo ta duna mucha oportunidad pa siña traha codigo, desaroya website, apps, programa y wega riba computer y tambe computer engineering. Nan por experimenta, explora y hunga. Muchanan ta traha cu otro riba diferente proyecto.
Full Stack Vision Foundation ta traha cu boluntario cu ta fungi como mentor pa percura cu cada mucha ta haya e atencion y guia cu e mester. Mayornan interesa pa nan yiu join por lesa mas via https://arucoderdojo.org/ of raspberrypi.org
Bruce Harms y Thanya Croes di Full Stack Vision Foundation a duna un relato di nan observacionnan te awor y a expresa nan ideanan pa futuro. E partnership cu Biblioteca Nacional Aruba a keda formalisa pa medio di un acuerdo. Directora, sra. Astrid Britten a firma esaki y ta contento cu e Coder Dojo ta keda na biblioteca pa e proximo 4 aña. Ayera un team a instala borchi na biblioteca O'stad y San Nicolas. Masha danki Adolfo y Joshua Valbuena!

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Bo tawata sa cu Qredits a ricibi 350.000 mil florin di AVP durante tempo di bonanza?

Hipocresia comun di AVP ta duna placa den tempo di bonanza y ta sali ataca Gobierno actual pa yuda Qredits den tempo di pandemia!

Ta lamentabel ora nos por sigui contempla e politica destructivo cu e coalicion di AVP, esta Marisol y Mike Eman cu su fraccion ta keda hunga pa manipula y gaña pueblo. Algun dia pasa e ley di schenking na Qredits a tuma lugar. E sumanan di juni 2020 cu a wordo duna na Qredits pa mantene 100 negoshi na bida tabata di 200.000 y 17.000 florin respectivamente. Ora cu pandemia a dal nos pais niun hende por a imagina e impacto economico cu esaki lo causa. Tur hende tabata cera na cas y poco ta esunnan cu tabata tribi pa sali foi cas. Den un accion rapido Gobierno a informa Parlamento di Aruba e plan cu nan ta bay ehecuta pa yuda scapa nos economia y famianan na cas. Un plan cu a keda elogia pa IMF y cu tabata e formula pa nos eonomia awe ta resiliente atrobe. Pandemia tabata un tempo horibel y cada un di nos a sufri den e temporada aki.

Actitud manipulador di AVP y Marisol

Lamentabel pa wak con a troce e ayudo aki di Gobierno pa Qredits manera ta un acto criminal e tabata. Fraccion di AVP a ataca y insinua cu pasando e ley aki, un acto noble y necesario pa scapa 100 negoshi di bay bancarota, tabata un acto pa scapa minister Xiomara Maduro! Ki berguensa mas grandi ora nos wak e actitud baho y sin argumento di AVP y Marisol Lopez-Tromp.

- AVP: Acaso AVP ta kere cu Aruba a lubida e sufrimento di e pandemia? E miseria, morto, perdida di trabao, cas, auto, entrada y dolor emocional cu esaki a produci den pueblo? Acaso salba 100 negoshi, manteniendo mama cu tatanan, cabesnan di famia tene nan inversion y pan riba mesa no ta un “bon comun”? Acaso loonsubsidie, Fase y basket di cuminda no ta un “bon comun”? E ley di schenking pa Qredits a tarda 2.5 aña pa yega Parlamento. Dicon? Pasobra e pandemia a dura casi 2 aña prome cu e protocolnan a wordo kita y despues di esaki poco poco Parlamento a bin ta trata e leynan manera cu nan wordo entrega cerca nos. Acaso esaki ta haci e ley aki uno criminal? Ora politica oportunista wordo hunga, y bo ta categorisa tur hende como criminal, mientras AVP mes a brasa corupcion den su mesun seno? Unda bo bos a keda riba Avestrus y IBIS, Gerlien Croes? Di ki “Bon Comun” boso ta papiando anto?

- Awor pueblo mester sa cu na 2017 AVP a duna Qredits 350.000 florin den tempo di bonanza pa un proyecto cu nan kier a ehecuta. Y awor AVP tin e curashi pa señala un ayudo financiero cu a scapa 100 negoshi den tempo di e crisis di mas grandi den historia di Aruba? Esaki ta e “bon comun” boso ta papia di dje? Esaki nos ta yama “hipocresia comun” di AVP y specialmente Gerlien Croes.

- Marisol: Bo a grita cu Gobierno a tapa, exonera, y ta scapa bagamunderia financiero. Den e carta fecha 1 juni 2020 Gobierno ta informa den tur transparencia di e suma aki y a indica cu despues mester formalisa e yudansa aki. No ta abo mes tabata Minister di Infrastructura e tempo ey? No ta abo mes a duna aprobacion den Ministerraad e tempo ey? No ta abo mes a haya informacion di e schenking aki como minister? Kiermen Marisol, bo ta “incriminando” y contradiciendo bo mes awor? DICON bo a keda keto pa 2.5 aña? Of bo ta hungando politica contando cu e ignoracia di e pueblo cu a deposita su confiansa den bo “aparente” lucha contra corupcion y mal maneho? MAS hipocrecia, MAS gañamento, MAS manipulacion, MAS desesperacion politico. MAS nunca hamas!



Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!

IQOS, un producto di tabaco keinta cu ta birando un alternativa pa humadornan adulto na Aruba

IQOS ta un alternativa pa reduci riesgo pa humadornan adulto. Sin huma y shinishi, e producto ta reduci, un averahe di 95% di exposicion na toxico dañino haya den huma di sigaria.
Philip Morris International ta presenta su vision ‘smoke free’ (liber di huma) pa Aruba cu un plan di distribucion amplio pa IQOS, e compania su dispositivo di tabaco keinta y un alternativa pa reduccion di riesgo contrario na e sigaria tradicional. Casi 100 humador di sigaria adulto riba nos isla ya caba a switch pa e producto aki cu a keda crea y ta mercadea pa Philip Morris International (PMI). Aunke no completamente sin riesgo, ya cu e ta emiti nicotina, cual ta adictivo, IQOS ta reduci grandemente, un averahe di 95% exposicion di toxico cu por wordo haya den huma di sigaria.

IQOS tin un sistema cientificamente sostene cu ta keinta e tabaco na lugar di kima esaki, eliminando huma, cual ta e fuente principal di e daño causa dor di humamento. Otro beneficionan cu por wordo haya den IQOS ta cu humadornan adulto ta disfruta di e sabor real di tabaco pero, sin e holor na nan paña, of curpa pa motibo di ausencia di huma y shinishi di sigaria.
IQOS ta un parti importante den nos ambicion pa reemplasa sigaria cu productonan sin huma y Aruba tin un oportunidad pa forma parti di esaki. Pa acelera e vision aki, nos ta acercando mas humador adulto mediante diferente punto di benta na Aruba, mientras cu nos ta ofrece tambe tur informacion cientifico necesario pa e humador por tuma e miho decision pa nan mes y nan salud,” esaki di acuerdo cu Laureano Rodrigo, gerente general di PMI pa Aruba y otro islanan den Caribe.
Sostene Cientificamente

Instancianan grandi ta confirma cu IQOS ta un dispositivo pa keinta tabaco fundamentalmente diferente y ta un miho opcion cu sigaria tradicional pa un adulto cu di otro manera lo sigui huma.

Por ehempel, IQOS 3 y IQOS 2.4 ta e unico dispositivo alternativo electronico di nicotina inhalable aproba dor di FDA como un producto di tabaco cu riesgo modifica.

IQOS ta presente den 70 pais, ya tin alrededor di 20 miyon humado cu a scoge pa e miho alternativa aki. Pa mas informacion relaciona cu e ciencia tras di IQOS: Home (pmiscience.com)

NOS ADULTONAN MAYOR TA CENTRAL?



Dia 15 di februari nos fraccion a dirigi un carta na Presidente di Parlamento na unda ta haci peticion na su persona pa e yama un reunion publico cu caracter di urgencia, na unda Minister Ursell Arends tin cu bin splica Parlamento den detaye tocante su maneho relaciona cu casnan di cuido cu Pais Aruba ta subsidia.

Ta importante pa e mandatario profundisa riba kico su plan ta pa cu e adultonan mayor cu door di nan condicion fisico of mental ta rekeri di cuido profesional di cual nan tin derecho riba dje. Mas ainda pa e grupo di adultonan mayor financieramente vulnerabel cu no tin e posibilidad financiero pa paga un di e casnan di cuido priva. Esaki ta haci cu e posibilidad cu e adulto mayor ta keda exponi na un of otro peliger hopi grandi.

Pa varios aña caba e ta un secreto publico cu e lista di espera pa haya un luga den un di e casnan di cuido ta hopi largo. Y te dia di awe nada a ser haci pa trece un alivio of solucion pa e problema.

Censo di 2020 a indica cu e grupo di 65 aña y mas ta representa un 16% di nos poblacion. Si nos compara e porcentahe aki cu e Censo di 2010, e grupo aki a conoce un crecemento di 63%. Nos poblacion tin un porcentahe representativo pa loke ta 'envejecimiento' y esaki lo sigui aumenta den e añanan nos dilanti.

Na momento cu Minister Arends a haya e cartera 17 luna pasa, el a bisa cu e SI lo garantisa un miho calidad di bida y cuido pa e personanan di tercer edad. Den presupuesto 2023 a hasta presupuesta 2 miyon pa institui e departamento 'ouderenzaken'. Awo ta deber di e Minister pa e bin elabora den extenso kico ta e tareanan di dicho departamento.

Ta di lamenta cu ni un di e 11 parlamentarionan cu a aproba presupuesto 2023 a sa di cuestiona e echo cu a corta den e subsidio di SABA/CMCC (Centro Medico pa Cuido Cronico)! E mesun gobierno y parlamentarionan cu ta yena nan boca bisando cu e SER HUMANO ta central.
Ta bon pa e Minister elabora con e kier minimalisa e lista di espera, pero e ta corta den e subsidio. Anto esey ta sin para keto riba e aspecto di e inflacion continuo cu ta pasando aden.

Esaki ta e maneho di calidad cu e minister ta papia di dje?

Pa finalisa Parlamentario Gunn ta enfatisa cu sacamento di potret cu e adultonan mayor no ta nifica cu bo ta garantisando un miho calidad di bida y cuido pa e adultonan mayor. E ta nifica cu bo kier blancha un bolo cu beskem y alimenta bo ego.

MINISTER MADURO TA FELICITA UN GRUPO DI CINCO EMPLEADO PUBLICO CU A CUMPLI TRES DECADA TRAHANDO NA BIENESTAR DI PAIS ARUBA

Diaranson merdia Minister di Finansa y Cultura Xiomara Maduro tabata tin como invitado special cinco empleado publico cu recientemente a cumpli tres decada trahando pa Gobierno di Aruba. Pa e ocasion special aki den presencia di director di Departamento di Finansa Derick Werleman, e mandatario a gradici cada uno di e empleadonan pa nan trabao y dedicacion na Pais Aruba. Cada uno a ricibi nan decreto real, e acostumbrado envelop y un recuerdo di nan aniversario di parti Minister Maduro.

Ta trata aki di 5 empleado publico, Vivian E. C. Angela kende a cumpli dia 20 di november ultimo 35 aniversario. Ludwina M. Solognier kende dia 1 di november 2021 a cumpli 30 aniversario. Sandra R. Maduro kende dia 14 di januari 2020 a cumpli 30 aniversario. Maria G. Louwe kende dia 24 di augustus ultimo a cumpli 30 aniverario y Richard D.



Dabian kende dia 1 di januari ultimo a cumpli 30 aniversario. Director di Departamento di Finansa Sr. Werleman tambe a hiba palabra y a gradicinan tambe pa nan labor na e aparato publico y muy especial na Departamento di Finansa. Tabata un rato hopi ameno pa comparti e algun experencia riba e trabaonan realiza na bienestar di nos Pais den transcurso di añanan.

OPINION

KICO TA GASTONAN REAL DI SCHOOL ?

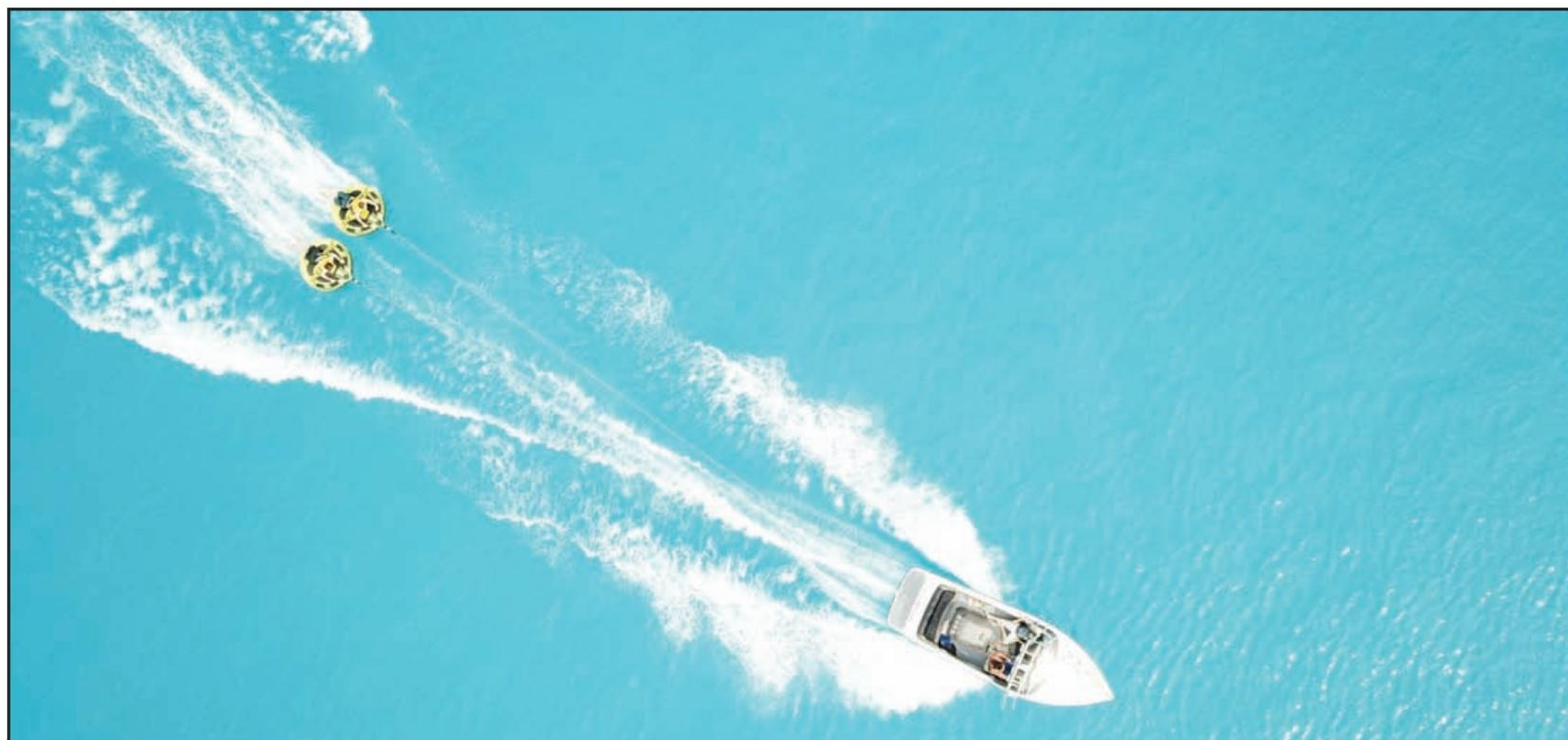
No por sigui laga gastonan di educacion (school) worde determina door di maestro/ sindicato so , door di schoolbestuur so of door di Gobierno so.
Gobierno su rol den e asunto aki mester ta : limita gastonan mas cu por pa scapa pagado di belasting y pa para malgastamento di placa den enseñansa.
Tin mucho "gritería" cada bes cu falta placa pa enseñansa y esey mester stop pasobra - ban ta serio - nunca placa lo ta suficiente pa ningun hende (ni Gobierno ni Schoolbestuur ni Sindicato/Maestro : PUNTO !)
Mester yega na un acuerdo fijo entre Gobierno , schoolbestuur y sindicato/maestro , "KICO" (no cuanto !) ta exacto e loke cu pagadornan di belasting tin cu carga , kico ta exacto e loke cu mayornan/alumnonan tin cu carga y kico ta exacto e loke cu schoolbestuur (via sponsor) tin cu carga.
E "KICO" cu Gobierno (pagador di belasting !) tin cu paga , cu mayor/alumno tin cu paga y cu schoolbestuur (via sponsor) tin cu carga , mester ta igual pa tur sorto di school na Aruba.

SUGERENCIA (pa maneha cu menos gasto):
- determina un mínimo cantidad di alumno pa "klas" y pa cada sorto di school ; no por habri klas nobo si no tin un mínimo cantidad di alumno , ademas mester ta "willing" pa combina klas di diferente schoolbestuur y di Gobierno cu otro pa logra e mínimo cantidad di alumno necesario den cada klas na un of otro school.
- Gobierno mester cuminsa paga schoolbestuur a base di cantidad di alumno pa cada sorto di school y klas.
- pa loke ta maestro , mester zorg pa duna tur maestro tambe e maestro cu preparacion special (cierto vak) un trabao "fulltime" na un of si ta necesario na mas cu un school den su vak.
- Gobierno mester considera , como responsabel financiero , pa ta e unico instancia na Aruba encarga cu tumamento y pagamento di maestro y tur otro empleado , den deliberacion cu e schoolbestuur nan.
- UN instancia , di Gobierno y schoolbestuur hunto , mester ta encarga cu compra di tur material pa e school nan na Aruba y no Gobierno so of cada schoolbestuur so.
- Gobierno mester acorda e programma general minimo pa cada sorto di enseñansa lagando espacio chikito habri pa schoolbestuur/ school/maestro yena cu un propio "input" pa completa e programma.

En general mester pensa pa considera tambe pa elimina/limita gastonan riba cuenta di enseñansa pa asuntonan social y pa gym/ natacion na school nan y pasa e asuntonan ey pa bario y pa clubnan di deporte !

PA PENSA ARIBA SIN MIEDO

Evita desgracia ariba lama!



Turismo ta e pilar economico di mas importante pa Aruba. Sinembargo nos reto ta pa diversifica nos economia, pa asina no depende riba un solo fuente di entrada den futuro.

Mientras tanto nos tin cu percura pa e fuente aki no wordo afecta pa un of otro motibo cu por tin consecuencianan serio pa Aruba.
Na luna di maart 2023 ta haci un aña cu e hobencita Mericano di 13 aña, Cassidy Murray, a perde su bida na Aruba den un accidente tragico durante un trip di tubing ariba lama. Recientemente e famia di Cassidy a dicidi di kibra nan silencio y bay den publicidad na Merca pa alerta otro turistanan tocante e peliger di tubing y ki precaucion pa tuma prome cu subi un boto pa diberti.
Partido PPA kier reconoce e dolor di e famia aki. Niun famia cu ta bin cu vakantie na Aruba mester pasa den loke e famia aki a pasa.
A pesar cu e famia a scoge pa no demanda e compania of Aruba mes, e mal publicidad rond di loke a sucede ta afecta e imagen di Aruba y sigur por tin un efecto negativo pa Aruba su turismo.

Na luna di maart 2022 AHATA a publica ariba nan website cu nan ta boga pa Aruba implementa un plan integral pa regula y controla e trafico maritimo na nos beachnan popular. Mescos cu nan a recomenda pa hopi aña na gobierno pa introduci regulacion y control di vehiculo di tour riba tera (UTV/ATV).

Nos ta casi un aña despues di e incidente tragico menciona y pa e motibo aki PPA kier puntra gobierno y e companianan concerni kico a haci pa trece cambio pa asina percura cu algo similar no ripiti ariba lama of ariba tera.
PPA kier sa ki 'Safety Standards' a implementa pa botonan chikito di recreacion cu ta traha cu turista. A pone exigencia cu cada boto mester tin un 'spotter' abordo banda di e capitan di e boto? Ta exigi cu e personal cu ta traha abordo mester tin First Aid training? Con ta para cu drug test pa e capitan di e botonanan aki. Ki regulacion tin pa esaki? A introduci "policy" mas fuerte pa esaki no tuma luga mas?
Por nota ainda situacionan peligroso ariba lama na unda e botonan cu ta lastra tube patras ta pasa cerca di otro cu velocidad halto. A facilita y ekipa esnan cu ta encarga pa haci e control?

PPA ta reconoce cu recreacion pa turista ariba lama y tera ta importante pa e economia di Aruba pero ta pidi pa esaki bay na un manera regula y controla pa asina evita e consecuencianan di un incidente serio. Nos ta spera di por ricibi contesta ariba e preguntanan aki y ta pidi nos Parlamento pa tambe haci pregunta ariba e tema importante aki.

E dicho "ta mihor pa evita cu lamenta" seguramente ta aplicabel den e caso aki.





Atletanan di Taekwondo Team Aruba a biaha pa Las Vegas











Diaranson atardi Isabella Bogevad, Kianna Krosendijk y Deevah Loefstop di Taekwondo Team Aruba a biaha pa Las Vegas Nevada pa participa den Open USA cu ta bay tuma luga den e fin di siman aki. Monica Pimentel di Taekwondo Team Aruba mester a biaha mas trempan pa atende cu e technical y coach meeting cu tabata tin ayera na Las Vegas.

Monica Pimentel ta gradici e pueblo di Aruba cu a contribui y a haci e biahe pa e atletanan di Taekwondo Team Aruba posibel pa bay representa Aruba den Open USA. Despues cu e team a yega Aruba for di Miami, coach Veronica Camara a sigui cu e training pa e atletanan ta bon prepara pa nan bataya den e fin di siman aki.

Nos ta desea Taekwondo Team Aruba hopi exito na Las Vegas.

Presentacion di buki 'Maraca'











Diamars awor, dia 7 di maart, di 5or pa 7or di anochi sr. Vi Frank jr. hunto cu un grupo di cursista ta presenta un buki titula: MARACA: un sentimento Caribense produci den diferente storia y poesianan local den nos Sala di actividad di Biblioteca Nacional Aruba.
E publicacion ta e resultado di e curso di skirbimento cu sr. Vi Frank jr. a duna na november 2021. Di e 11 participante, 7 a entrega un obra, sea Prosa of Poesia, pa hunto cu Vi Frank jr. produci un buki. E cursistanan a haya e curso exitoso y tabatin e deseo pa documenta e storianan, prosa y poesia pa medio di un buki. Como deadline a fiha e luna di juni 2022 pa asina duna tur tempo pa traha y entrega nan material. Tawatin den nan, algun cu nunca a skirbi un obra, pesey mester a duna tempo. Despues di varios rondo di edita, na november 2022 e buki a keda cla. E autor/poetanan cu a contribui na e 'Maraca' ta Glenda Tromp, Adelaida Ponson, Noris van Lis-Donata, Dominico Werleman, Ariana Koolman, Elienne Ratiaga y Ida Croes. Docente Vi Frank jr.

Publico ta bon bini pa forma parti di e presentacion di 'Maraca' diamars awor 5or.



"Bida den Comunidad"



Kico kemen pa biba den un comunidad berdadero, si comunidadnan ta consisti di asina tanto diversidad di hende, opinionnan, creencianan, puntonan di bista, y perspectivanan?

Con nos por crea un cultura den e diversidad aki cu ta inclusivo, pero toch ta provee espacio pa e expresion di e creencia di cada persona sin ataca, menosprecia, intimida, of huzga?

Mi a tuma nota di e discusion cu ta un punto central di friccion den e dianan aki, cual ta e caso di matrimonio di mesun sexo. Ambos banda di e caso tin creencianan fuerte, y conviccionnan di bida y a demostra esaki cu hopi pasion den diferente maneranan den nos Medionan di Prensa y Medionan Social, diferente biaha bayendo bek na acusacionnan personal, atakenan y esun brongosando e otro. E forma cu nos ta comportando y comunicando ta bisa hopi mas di nos como persona, cu di e tema den cuestion. Aunke cu e situacion aki ta uno complica, cada banda tin derechonan legal cu mester wordo respeta.

Locual no ta aceptabel, ta e manera cu nos ta deshonra otro den e proceso di e expresion di nos creencianan. Na e momento cu nos enfoke ta pa "gana" un argumento of pa tin "rason" sin considera kico e lo costa, nos TUR ta perde, pasobra relacionnan ta kibra, nos comunidad ta polarisa y dividi y nos ta perde bista for di e Ley di Oro, cual ta pa nos trata otro manera nos kier wordo trata, of e Gran Mandamento cual ta urgi nos pa stima otro manera nos ta stima nos mes.

Mi speransa di mas ferviente ta pa nos por yega na un luga di madurez como sociedad caminda nos por respetuosamente ta di acuerdo pa ta den desacuerdo, mientras nos ta reconoce e dignidad di cada persona den e manera cu nos ta comunica cu, y tocante otro.

Nos ta aki hunto riba e pida baranca cu yama Aruba, pa crea un hogar pa nos tur, un luga safe, un luga caminda nos por pertenece, un luga caminda nos por biba y prospera na paz.

Aruba, nos por y mester haci miho. Nos yiunan ta mirando y siñando... Laga nos pone un ehempel di liderasgo den gracia y humildad cu ta siña nan kico e kemen pa biba den comunidad y pa TA un comunidad.

Un Cuidadano Preocupa
Cu amor, semper,

Lisette M. Malmberg

Remedinan casero pa alivia inflamacion ocular door di cansancio

Cansancio por afecta directamente nos fisico y nos mente. E fisico ta bay cambiando cu tempo: nos ta bira mas grandi y e rastronan di edad ta aparece cerca nos.
E radicalnan liber ta loke ta provoca embehecimento riba e cuero, e lachinan y e manchanan. Di su parti, cansancio of fatiga ta afecta e aspecto di nos cara y vooral, nos wowonan.
Si nos ta pasando pa un mal epoca unda nos ta traha hopi, nos ta descansa poco, nos ta sufri di epocanan di insomnio of situacionnan di stress, por mustra cu nos wowonan ta mustra mas cansa di lo normal.
E bista ta wordo afecta pa un mal descanso y ademas, e wowonan ta inflama provocando un mayor cansancio.
Si bo wowonan sa inflama, nos lo contabo siguientemente tur loke bo mester sa pa alivia e inflamacion ocular y kico bo por haci pa evita den un futuro.

Remedinan casero pa alivia inflamacion ocular
Den naturalesa nos ta haya e respuesta na hopi afeccion di nos organismo. Tin hopi fruta, berdura, mata y yerba cu ta sirbi nos como remedinan natural.
Na e ocasion aki no skier centra den con pa mehora nos calidad di bida, yudando nos wowonan, pa asina logra pa nan deshincha y no laga nos sinti asina cansa. Presta atencin pa conoce e miho remedinan casero.

Wielnan di pepino
Nos tin cu cuminsa papiando di e remedi aki pasobra ta esun di mas conoci, pero tambe un di esunnan mas efectivo. Ta e remedi por excelencia pa trata e inflamacion bao di e wowo y e wowonan mes.

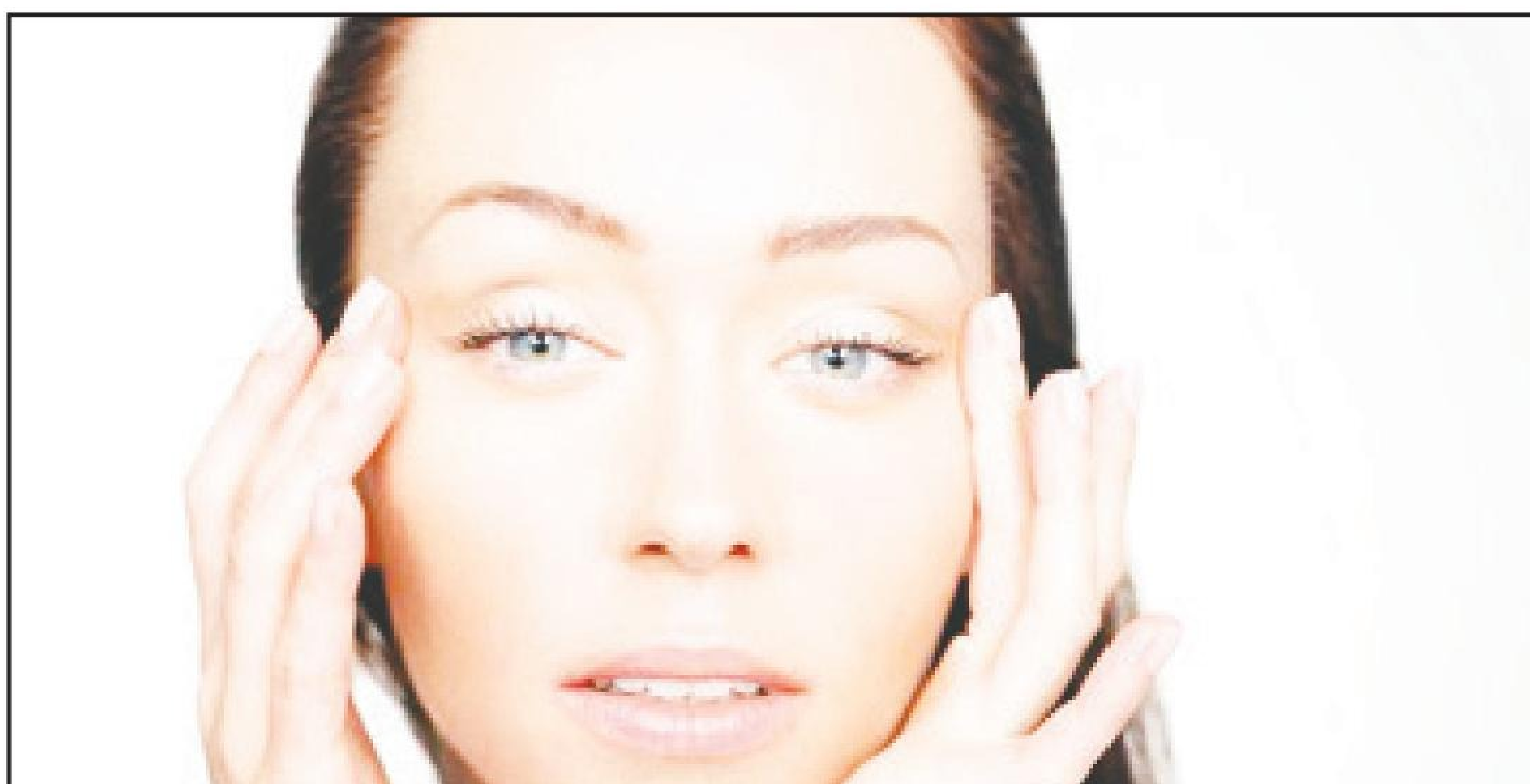
- Pa realis'e corectamente nos tin cu conta cu tempo liber pa nos relaha.
- Pon algun wiel di pepino riba cada wowo y lag'e actua pa 10 minuut of hasta cu e pepino bira cayente.

Usa lechi friu
Bo tabata sa cu lechi tambe ta yuda nos evita e wowonan hinchaey y inflama? Pa haya miho resultado nos tin cu muha dos pida catuna of dos spons den lechi friu te ora cu nan ta bon muha.

- Di e mesun manera cu e pepino, busca un luga den bo agenda y un zona relaha di bo cas.
- Aplica e catuna riba e wowonan y lag'e actua durante 15 minuut prome cu laga e cara cu awa fresco.

Saconan di thee y azeta di oleifi
Despues di prepara e thee di de-





sayuno of e infusion di despues di come, no benta e saconan afo. Warda e saconan di bo thee den frigidaire durante algun ora, te ora cu nan ta bon friu.

- Massage e wowonan cu un gota di azeta di oleifi y despues pone e saconan di thee riba nan pa alivia e inflamacion ocular.
- Keda relaha durante por lo menos 10 minuut. Sinti e frescura y e aroma di thee cu haci cu bo estado di relahacion aumenta paulatinamente.

No lubida di bebe suficiente likido
Mescos cu ora nos ta sinti retencion di likido, nos mester bebe mas cantidad di awa, den e caso aki, ta sosode mesun cos. Nos mester corda di bebe por lo menos 8 glas of dos liter di awa.
Hidratacion ta hopi importante y esencial pa mantene un bon salud den e organismo. Esaki ta yuda nos mantene e curpa limpi di toxina y den e caso aki, mantene e wowonan relaha y den perfecto condicion, dunando nos asina un bon aspecto.

Wielnan di strawberry
Di e mesun manera cu e wielnan di pepino, ora cu ta epoca di strawberry, no duda den warda algun den frigidaire pa nan ta semper fresco.

- Corta algun wiel, pone nan riba bo wowonan y laganan actua, por lo menos 10 minuut.
- Despues, haci e cara limpi cu hopi awa y aplica un crema hidratante.

Cremanan hidratante y cremanan facial
Si bo ta custuma na cuida bo cara cu cremanan facial of hidratante, un bon truco ta pa bo warda nan den frigidaire pa cu cada biaha bo usanan nan ta fresco y por aporta otro cualidadnan.
No solamente e ta nutri bo cuero sino cu ademas, lo yudabo alivia e inflamacion ocular. Verifica si bo por hincanan den frigidaire prome cu introduci nan, pasobra algun marca no ta permiti esaki.

Otro factornan cu bo tin cu tene na cuenta
E escases di un nutriente conoci como biotina, por causa sekedad ocular, conhuntivitis y otro patologianan. Biotina por haya den frutanan seco, avena, banana, frusta deseca, wortel, ham y awacati. P'esey, si bo nota cu bo tin sekedad of bo ta propenso den padece conhuntivitis, aumenta e consumo di e alimentonan aki.
Di un otro banda, vitamina D tambe ta hopi importante pa bo salud ocular. Nos ta hay'e den pisca blauw, cereal of webo. Tambe bo por aumenta e consumo di e tipo aki di alimento pa evita posibel afeccionnan den un futuro.
Aunke consehonan cu nos dunabo ta bin for di productonan natural y ta inofensivo, cada persona tin un sensibilidad special.
Pa e rason aki, nos ta consehabo pa bo haci un prueba riba otro zona di cuero prome cu aplica nan pa asina descarta alergia of algo similar.
Inflamacion ocular por ta debi na hopi cos, for di cansancio despues di un dia duro laboral, herencia genetico of algun patologia manera wowonan seco of conhuntivitis.
Purba e
La inflamación ocular puede deberse a muchas cosas, desde el tratamentonan natural y sigur lo bo cuminsa nota con bo wowonan lo luci briyante y hubenil di nobo.

Reunion General 2023 di S.V. Bubali ta haya un fecha nobo 08 maart 2023

Noord- Bubali: Pa medio di e comunicado aki directiva S.V. Bubali ta informa na tur su miembronan cu e ALV 2023 a haya un cambio di Fecha, Fecha official ta bira diaranzon 08 Maart 2023.
Pa es motibo Directiva ta invita bo(so) persona pa un reunion general 2023 cual lo tuma lugar diaranzon 08 maart pa 7:00pm na Bubali Sport Club. Presidente lo habri e reunion pa 7:00pm y den caso cu no tin quorum lo sera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 7:30pm. Si pa 7:30pm no tin quorum reunion ta sigui normal y tur decision lo ta valido. Puntonan di agenda: 1. Apertura; 2. Aproba Notulen ALV 2022; 3.Palabra di Presidente; 4. Relato di Secretario; 5. Relato di Tesorero; 6. Informacion FBSC; 7. Eleccion di Presidente; 8. Eleccion di demas miembro nan pa directiva; 9. Plannan pa 2023; 10. Turno liber; 11. Clausura.



SPORT VERENIGING BUBALI
Bubali #103, svbubalisportclub@gmail.com
Funda: 23 September 1943

Directiva ta informa tur mayor, miembro, personan cu tin Bubali na curazon y personan cu no ta miembro y kier juda den directiva, comicion of kier train un team di muchanan pa futbol, ultimo dia pa por registra ta 04 maart 2023 por tuma contact cu un miembro di directiva of na svbubalisportclub@gmail.com

Nos ta pidi tur miembro pa bin pa pone nan miembrecia al dia asina pa por tin derecho di voto.

Nos ta termina cu un saludo deportivo, sperando riba bo presencia na e reunion general.

Danki di antemano pa e cooperacion y corda bon pa no laga otro dicidi pabo riba futuro di bo club.

Inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan



Aunke cu nos sa cu e inteligencia di un mucha no ta depende di su notanan, manera con nos ta laga nos mes como mayor, impresiona cu e cualificacionnan!
Un excelente ta yena nos di orguyo, un onvoldoende of suspension, ta decepciona nos, manera cu e nota aki lo defini kende nos yiu ta y cualnan ta su capacidadnan.
E cualificacionnan escolar ta un forma di midi un conocimento. Sin embargo, no ta duna cuenta di e esfuerso y e dedicacion cu e mucha a inverti den e proceso di aprendisahe.
Tampoco ta demostra si efectivamente e mucha a siña algo di forma consistente. Un mucha cu un bon memoria, kisas ta obtene bon punto.
Un mucha cu un inteligencia distinto den e materia den cual e ta wordo evalua, por haya onvoldoende. Sin embargo, den e materia vincula cu su tipo di inteligencia, seguramente e lo ta exitoso.
Inteligencia di e mucha
Si. Segun e psicologo y investigador Howard Gardner, den cda persona tin ocho tipo di inteligencia of habilidadnan cognoscitivo. E teroaia di inteligencianan mulitple aki, ta reconoci den hopi ambito educativo.
Di acuerdo cu e planteamento di e profesor Mericano aki, no ta existi un unico inteligencia unico humano. Tin un diversidad di inteligencia, cu ta marca e potencialidad, fortalesa y debilidadnan cu cada individuo tin y cu lo marca su actuacion den distinto scenario.
E teoria di inteligencianan multiple aki, ta permiti balora, compronde y stimula e potencialidadnan di cda mucha, mas leu di loke por midi un indice di conciente intelectual.
Bo yiu tin tur e tipo di inteligencianan aki, solamente cu uno ta mas preponderante cu otro.
E inteligencia di e mucha pa matematica, por yud'e tin bon resultado. Sin embargo, no lo ta igual si e inteligencia pa linguistica of pa deporte ta mas debil. Tur esaki ta pone den evidencia e berdda cu e notanan no ta representa e inteligencia di e mucha.
E tiponan di inteligencia
Inteligencia linguistico
E muchanan cu e tipo di inteligencia aki ta siña skirbi, lesa, conta cuenta of haci crucigrama cu suma facilidad. Su lenguahe orral ta asina bon como esun skirbi. E tin facilidad pa siña idioma.
Inteligencia logico-matematica
Muchanan cu ta resolve cu facilidad problemanan aritmetico, problemanan di logica-matematica, weganan di strategia y experimento. Na esunnan cu e tipo di inteligencia aki ta resulta nan hopi facil resolve pruebanan di conciente intelectual.
Inteligencia visual y espacial
Muchanan cu gusta dedica nan tempo liber pa pinta, gusta resolve puzzel of ta prefera weganan di construccion, tin e tipo di inteligencia aki. Nan ta pensa den imagen y dibuho.
Inteligencia musical
Ta muchanan cu ta disfruta, siña y aprecia e cancionnan y musica. Nan ta identifica cu facilidad sonidonan. Nan tin e facilidad pa siña toca un instrumento musical.



Al menos 36 muertos y decenas de heridos en Grecia por un brutal choque de trenes

Dimite el ministro de Transporte y arrestan al jefe de la estación ferroviaria tras la colisión de un convoy de carga contra uno de pasajeros, que descarriló y se incendió.

Al menos 36 personas murieron y decenas resultaron heridas en Grecia en la madrugada del miércoles cuando un tren de pasajeros chocó contra otro de carga, provocando el descarrilamiento e incendio de varios vagones, según las autoridades griegas.

El ministro de Transportes, Kostas Karamanlis, presentó su dimisión "como muestra básica de respeto a la memoria de las personas que murieron tan injustamente".
El jefe de estación de la ciudad de Larissa, cerca de donde ocurrió el accidente, fue detenido y otras dos personas fueron arrestadas para ser interrogadas.

El accidente ocurrió en el norte de Grecia, cerca de la ciudad de Tempe, ubicada a unas 236 millas (380 kilómetros) al norte de Atenas, la capital. Unas 350 personas iban en el tren de pasajeros, que se dirigía de Atenas a Salónica, precisó la operadora ferroviaria.

Todavía se desconoce a qué velocidad viajaban los dos convoyes cuando chocaron, pero la emisora estatal ERT apuntó a que más de 87 millas por hora (más de 140 kilómetros por hora).



Muere la cantante y actriz mexicana Irma Serrano, 'La Tigresa', a los 89 años

Su carrera despegó en la década de 1960 como referente de la música ranchera, desde donde dio el saltó a la interpretación y finalmente a la política como senadora.

La actriz y cantante mexicana Irma Serrano, conocida como La Tigresa, falleció el miércoles a los 89 años, según dijo la Asociación Nacional de Intérpretes en la red social Twitter. “A sus familiares y amigos les mandamos nuestras más sentidas condolencias”, señaló la asociación, que no precisó las causas del fallecimiento.

La actriz, cuyo nombre completo era Irma Consuelo Serrano Castro Domínguez, nació el 9 de diciembre de 1933 en el sureño estado de Chiapas. Su padre era poeta y periodista y su madre era hacendada. La conocida poeta mexicana Rosario Castellanos era su prima.

Serrano se convirtió en la década de 1960 en una de las artistas de referencia de la música ranchera, desde donde se abrió camino en el mundo de la interpretación en cine y televisión.
Trabajó con algunos de los intérpretes más importantes del cine mexicano, en películas como Las amantes del señor de la noche, Noches de Cabaret o Santo contra la Tigresa.

En 1973 adquirió en Ciudad de México el Teatro Virginia Fábregas, que rebautizó como Teatro Fru Fru y donde produjo y protagonizó obras de teatro. Fue retratada por Diego Rivera cuando era joven.



Fundashon Stimami Sterilisami Ta Lansa Su Campaña Nacional di Sterilisacion Pa Aña 2023

ORANJESTAD, Aruba - Januari 16, 2022 - Fundashon Stimami Sterilisami a cuminsa cu su campaña nacional di sterilisacion di cacho y pushi pa 2023 y e aña aki tur seis clinica di veterinario ta participando den e programa. "Nos ta sumamente agradecido na Bucuti & Tara Beach Resort, Tourism Product Enhancement Fund (TPEF), Aruba Tourism Authority (ATA), Setar N.V., One Love Foundation, Spazio Realty y cada individual local y internacional cu a haci un donacion pa nos campaña di 2023. Sin nan donacion y compromiso, Stimami Sterilisami no lo a por a sigui cu su campaña nacional cu ta yuda combati e sufrimento di tantisimo animal riba caya. Bucuti & Tara lo match cada Dollar of Florin cu nos a ricibi di donadornan," Ewald Biemans, Presidente di Fundashon Stimami Sterilisami ta conta.

Resultado di 2022
Aña 2022 tawata un exito total pa Stimami Sterilisami. Hunto cu VSH Veterinary Specialty Hospital, Stimami Sterilisami a sterilisa 3,686 cacho y pushi na 2022. Esaki kiermen cu Stimami Sterilisami a sterilisa un gran total di 31,410 cacho y pushi desde e fundacion su comienso na 2016. "Nos ta hopi felis cu e logro aki, vooral si nos considera cu nos a yega e number aki cu solamente un clinica. E aña aki nos tin seis clinica participando y nos ta bai haci tur cos posibel pa yega 6,000 sterilisacion na fin di 2023!" e vocero di e Fundashon, Crescenzia Biemans, ta conta.

Campaña di 2023
E seis clinicanan participando den Stimami Sterilisami su campaña di 2023 ta:
- VSH Veterinary Speciality Hospital | Ernesto Petronia 88
- Veterinaire Kliniek | Noord 50 B
- Veterinaire Kliniek | Wayaca 128
- Animal Health Veterinary Hospital | Caya Dr. J.E.M. Arends 20
- Contreras Veterinary Services | Shaba 2
- Animal Care Clinic Aruba | Paradera 133 B

Prijs special riba e costo di sterilisacion
Fundashon Stimami Sterilisami a bin na un acuerdo cu e clinicanan pa mantene e costo di sterilisacion mas abou posibel pa e prijs ta manehabel pa henter comunidad. "Nos kier yuda mitiga e sufrimento y abandono di tantisimo cacho y pushi riba caya. P'esey tawata asina importante pa nos no solamente subsidia e costo di sterilisacion, pero tambe segura cu e prijs keda abou pa asina tur individual y otro fundacion por haci uso di nos subsidio," Biemans ta splica.
E prijs ta inclui antibiotica, anti-inflamatorio y anestesia.

Pa cacho nan mas di 25 kilo, AFL 50 adicional lo mester wordo paga door di e doño di e mascota riba e prijs total. Si e cacho of pushi ta loops of na estado, e clinica por cobra un costo adicional door di cu e procedura ta bira mas complica y tin mas riesgo.

Con e programa ta traha
1) Fundacion of Doño di e mascota tin cu registra online
Pa ricibi e subsidio riba e prijs special pa e operacion, tur fundacion of doño particular di cacho of pushi lo mester registra via nos website www.stimamisterilisami.com. Solamente registracion online ta valido.

b) Bo lo ricibi un number di registracion via bo email
E number di registracion lo wordo ricibi via bo email. Sin un email valido, no por completa e registracion.

c) Dentro di 7 dia di registracion tin cu bai na un di e seis clinicanan cu a wordo escohi durante e proceso di registracion pa hasi un cita y paga pa e operacion di e cacho of pushi.
Eynan bo lo mester completa lo siguiente:
1) Duna e veterinario e number di registrashon cual bo a ricibi via email.
2) Paga e co-pay (bo parti) di e operacion (Stimami Sterilisami lo cubri e otro parti).
3) Ricibi un cita pa e operacion.
4) Ricibi e prueba di pago di bo parti di e operashon.

Pakico sterilisa bo mascota
Sterilisacion di bo mascota, sea pushi of cacho, ta necesario pa evita crecimiento di e poblacion di pushi y cacho di caya. Di e manera aki comunidad ta evita pa pushi of cacho muri di hamber, malesa, of wordo mata den e 'afmaakhok' (kill cage). Tambe nos ta evita pa cacho y pushi di caya brabo ataca peaton y terorisa barionan.

Adicionalmente sterilisacion ta aporta beneficionan importante pa bo mascota, como por ehempel:
- Bo mascota ta bira mas resistente na hopi tipo di malesa
- Bo mascota por tin un bida mas largo
- Bo mascota ta bira mas loyal
- Bo ta evita bo mascota di haya puppies indesea
- Bo ta directamente yuda desminui/mitiga e poblacion di bestia riba caya den e manera di mas humanamente posibel

Fundashon Stimami Sterilisami
Fundashon Stimami Sterilisami ta un non-profit organization cu ta uza 100% di tur donacion ricibi pa ofrece subsidio pa e procedura di sterilisacion pa tanto publico en general, como tambe organisacionnan di boluntario cu ta cuida bestianan di cas of riba caya. E organisacion su bukinan ta habri y ta wordo controla pa asina brinda transparencia total di e uzo di fondonan. Pa esnan cu kier aporta na e gran causa aki, por haci donacion directo na Fundashon Stimami Sterilisami, cuenta: Aruba Bank 6012630190.

E prijsnan nobo di sterilisacion pa cacho y pushi cu ta pisa **menos di 25 kilo** ta lo siguiente:

	Subsidio Stimami	Prijs (co-pay) cu abo como doño lo bai paga na 2023	Prijs Total Na 2023
Cacho femenino	AFL 110	AFL 150	AFL 260
Cacho macho	AFL 75	AFL 95	AFL 170
Pushi femenino	AFL 90	AFL 110	AFL 200
Pushi macho	AFL 35	AFL 45	AFL 80

E prijs ta inclui antibiotica, anti-inflamatorio y anestesia.

DNM cu proyecto "CONOCE NOS MATANAN" cu ta complementa esun di "Midi nos Matanan".

E matanan aki ta crece na Aruba y ta protegi pa ley







ORANJESTAD - Directie Natuur en Milieu (DNM) ta e departamento encarga pa formula maneho relaciona cu naturalesa y medio ambiente na Aruba. Ademas di esaki DNM tin e tarea di conscientisa riba e temanan relaciona cu naturalesa y medio ambiente. E aña aki DNM ta continua cu comparti conocemento di e sortonan protegi pa e landbesluit bescherming inheemse flora en fauna articulo 1 (AB 2017 no 48). E proyecto cu enfoke riba e parti di flora lo carga e nomber "Conoce Nos Matanan". Esaki ta consisti di relatonan y social media postings cu diseñonan cu ta enfoca riba aspectonan di un sorto di mata protegi acuerdo articulo 1 di e ley menciona (AB 2017 no 48).

DNM lo traha diseñonan cu ta contene e sorto di mata y lo publica e nomber local (si ta disponibel), e nomber cientifico y ta ilustra e bunitesa di e mata den un bon potret di nos mesun coleccion of cu colaboracion di otro fotografonan den e publicacion. Nos lo comparti esakinan cu publico, cu e meta di cera conoci cu e mata. Den un descripcion cortico nos ta menciona aspectonan y caracteristicanan di e mata. Tambe lo menciona su funcion si e tin uno pa cu e ecologia local. Den algun caso lo inclui e localidad di e mata na unda por admir'e y saca un potret asina tambe por contribui na e meta di midimento y localisa mas di e matanan riba e mapa di Aruba.

Con pa haci esaki? E proyecto cientifico cu participacion di nos comunidad, Midi Nos Matanan ta pa por colecta data importante di nos matanan local y nan balor. E pagina pa esaki ta dnmaruba.org y por click ariba e tab 'Enquete' y selecta 'registra matanan'. Y sigui e stapnan.

Tur dos proyecto ta complementa otro, E diseñonan di e proyecto "Conoce Nos Matanan" lo tin un # (hashtag) den e post di social media asina hendenan por busca e diseñonan mas liher door di type esaki den e search box riba social media platform di DNM.

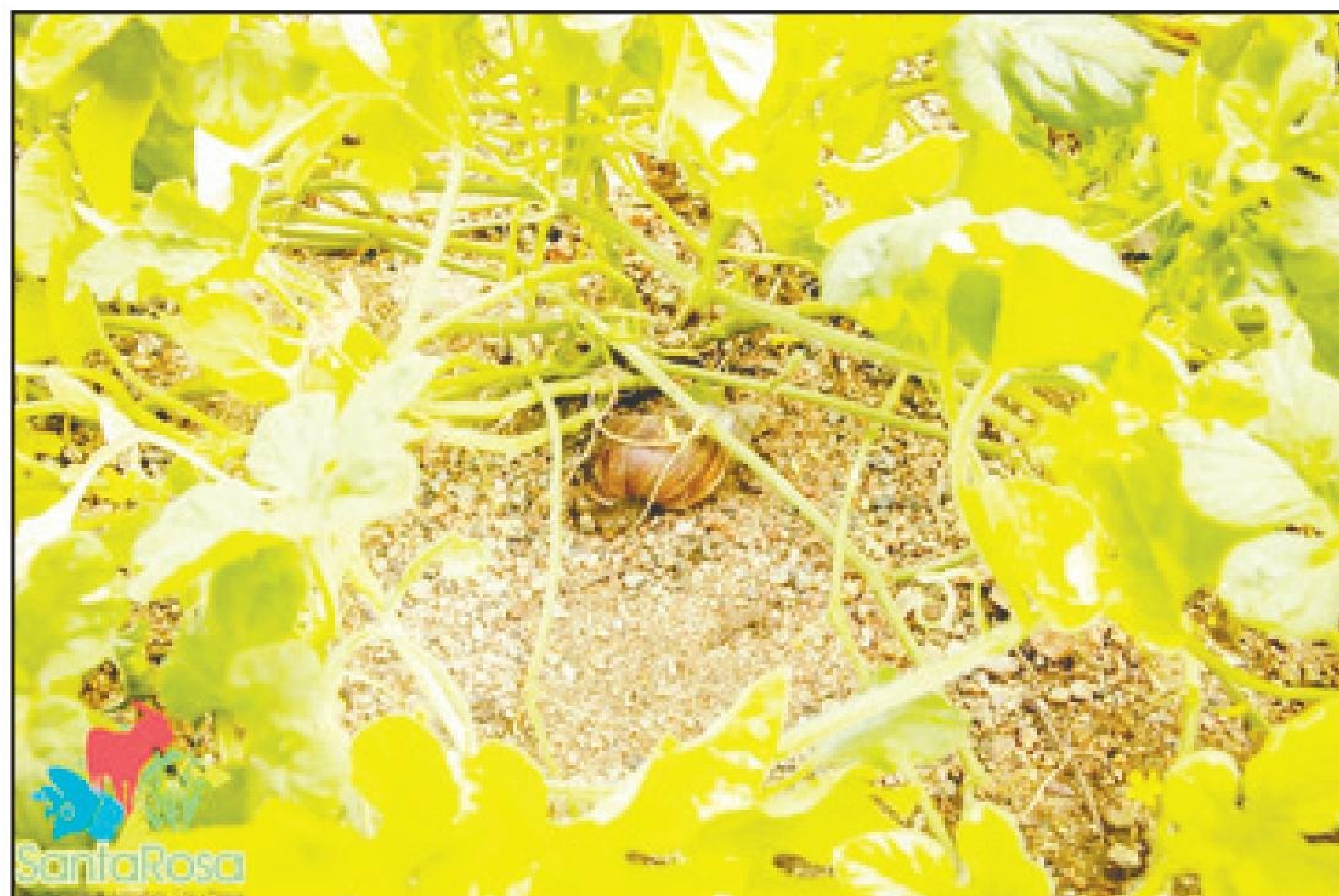
DNM ta aprecia si tin potretnan di e sortonan protegi pa inclui #dnmaruba y tambe #conocenosmatanan pa asina nos por wak mas potret bunita y engrandece e coleccion di potretnan.

Despues di e proyecto di conscientisacion di e flora protegi na Aruba, lo sigui pa e parti di fauna protegi cual ta e bestianan protegi pa e mesun ley landbesluit bescherming inheemse flora en fauna articulo 1.

Riba nos website dnmaruba.org bo por haya e ley aki pa repasa. Nos lo publica diseñonan di acuerdo cu disponibilidad di potretnan di e sortonan, pues e secuencia no lo ta mescos cu e lista den e ley. Tambe tin algun nomber cu a cambia of no ta corecto, esaki lo conoce un revision conhuntamente cu departamento concerni DWJZ.

Aki nos ta comparti cu comunidad e prome 4 diseñonan cu DNM a publica caba pa cu e proyecto "conoce nos matanan". E prome tawata e Zjiron, sigui pa Wayaca Macho, Zeekraal y e siman aki ta e Teco.

Varios keho di problema cu Slak



Bayendo pa algun luna caba Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta hayando diferente keho di personanan cu ta hayanan cu problema di Slak. Nan ta especienan peligroso y invasivo y por causa daño na bo cultivo manera nos a yega di experencia. Santa Rosa mes no por y hasi mucho na momento cubo hayabo den un situacion asina di invasion. Ta simplemente nos por guiabo ccu un conseho y tambe nos tin foyeto cu tur informacion kico abo por hasi pa soluciona e problematica aki.

Nan ta invadi varios mata di fruta y berdura y por caba cu esakinan den algun dia. Nan por causa un daño enorme matanto bo cultivo debi cu nan ta keda bou di e matanan y chupa tur nutriente y hasi e fruta of berdura bira preto y asina e por caba cu tur cos.

Slaknan ta organismonan terrestre, aquatico y marino di un solo curpa/musculo cubri cu slijm, sin weso aden, sin pia defini. Pa e foyeto aki ta desconsidera esnan marino. For di nan cabes por sali dos pa cuatro pui. Por hayanan cu of sin cocolishi, manera esun dilanti ariba e foyeto aki. Dentro di esnan cu cocolishi por haya esnan cu na e parti abou patras di nan curpa tin un pida cocolishi pa tapa e orificio di e cocolishi y otronan sin esaki. Slaknan ta nocturno y por come casca of foyo berde of seco, carni bibo of di bestia morto, un combinacion di esakinan y nan por come otro. Den tempo di secura nan por hiberna. Slaknan ta macho y hembra alaves. Ora di paria nan ta pega cabes di un cu rabo di e otro. Despues cada un por pone webo. Segun Hovestadt (2017), Aruba tin 18 sortonan di cuanan nan habitat preferi ta e areanan rico na calichi. Di nan ta e Slak di Calacuna, Cerion uva, ta hopi mira y maske endemico na e islanan ABC, pa Aruba e ta un re-introduccion di e ultimo 800 añanan. Di e otronan e Brachypodella arubana, Neosubilina scopulorum y Hojeda vanattai, mas e Cistulops raveni arubana y Microceramus bonairensis arubanus ta haya na Aruba so. Aruba ta comparti Gastrocopta barbadensis hojeda cu Curaçao, Boneiro y Paraguay, Venezuela. Di e famia di Tudora Aruba tin dos rasa Tudora fossor arubana y canashitensis. E slak mas grandi indigena ta Drymaeus elongatus.

Slaknan Exotico Invasivo

Pa algun tempo caba por haya slaknan exotico invasivo na Aruba manera Allopeas gracile, Allopeas micra y Streptostele musaecola pero na 2011, 2014 y 2016 DLVV a constata presencia di e Giant African Snail (GAS), Lissachatina fulica, e Cuban Garden Snail, Zachrysia provisora y Florida Leatherleaf Leidyula floridana. Potencialmente por haya otronan cu ya ta na Curaçao y St. Maarten. Esun dilanti di e foyeto aki ainda falta pa identifica. Segun Robinson (1999), e aumento den e introduccion di especienan exotico ta debi na:

1.Expansion di e economia global cu por trece hopi productonan den container te for di Asia cu den nan via marino ta pasa Florida.

2.Aumento di e volumen di commercio, en espera di cua na 2016 Aruba a inaugura su waf nobo di Barcadera.

3.y tratadonan internacional di comercio manera e World Trade Organization cu ta regula y facilita movemento di biennes.

Maneranan di entrada

Aunke spera den productonan di horti- y agricultura tambe por spera slaknan exotico invasivo ariba y den containernan di carga, mosaico pa cas, equiponan militar, di aquaria y otro productonan pero tambe introduci cu intencion. Aruba ta carece di restriccionnan di carantena mas no tin autoridad official pa inspecciona ni combatinan. E potencial limita di agricultura local lo ricibi efecto negativo, especienan nativo lo haya impacto contrario y e establecimento di slaknan exotico lo crea un reserva pa exparsimento leu ora cu Aruba exporta su mesun productonan afo. Asina na 2016 un cunukero a reporta molester di Allopeas gracile, un di e invasornan di 1940, na su produccion. E invasornan por tambe fungi como portador di enfermedadnan humano y di cria.

Aruba conoce 18 sorto di slak di cuanan e Brachypodella arubana, Hojeda vanattai y Neosubilina scopulorum ta haya aki so.

Kico abo por hasi

Banda di tene un Jardin Crioyo unda e Chuchubi of Kododo por come cierto slaknan exotico (van Buurt, 2016) por tuma accionnan, manera aki abou describi, pa contenenan:

1.Tira bista den serena cu flashlight. Revisa matanan ornamental of den potchi, mira pa foyo y stamnan cu marcanan di raspa of scrap. Mira tambe pa rastro di slijm y/of sushi di bestia den sliertnan largo. Den dia slaknan por ta scondi abou di objetonan na suela, mosaiconan warda, den troncon of den potchi di mata unda tin humedad.



2.Establece e sorto. Aruba conoce 18 sorto di slak, mayoria cu cocolishi di cuanan e Brachypodella arubana, Neosubilina scopulorum y Hojeda vanattai ta haya aki so! Yama 5858102 of email info@santarosa.aw pa informacion. Slaknan exotico invasivo ta habita rond di hende, yega na hopi pa area y por transmiti enfermedadnan na hende, cacho y cabay.

3.Deshaci di slaknan exotico. Piki cocolishinan bashi cu handschoen di latex y hincanan bou di awa pa un rato, laga para un tempo pa mira si e slak ta sali afo. No benta slak bibo afo sino herbenan den bleki cu awa of mara den saco di plastic, benta den freezer pa un anochi y tira afo.

4.Usa quimico pero cuidao cu mucha of cacho. Pa combati slaknan exotico por usa metaldehyde of ironphosphate, quimiconan cu ta contene methylcarbide. Tin diferente marca cu por haya den liquido of granula, informa cerca bo compania di pest control. Strooi, basha esakinan unda ta mira slak so pero no unda mucha of cacho ta yega.

5.No transporta of move suelo of objetonan di unda a mira slak pa otro lugar of pafor di bo cura ya cu por tin (webo di) Slak ariba of aden.

Mira bon prome

Pa evita e impactonan ariba describi ta recomendabel pa combati slaknan exotico invasivo. Importante ta pa prome identifica e slak como tal. Hende mester conta cu e infantil di GAS por ta apenas 5.5 mm chikito. E slak exotico por lo general ta haya na hopi, activo, tambe den tempo di secura, ariba mata den potchi of ornamental den jardin. Si no ta sigur cu e slak ta exotico laga e para of informa na of saca un potret cu e telefoon digital y mail esaki pa info@santarosa.aw





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 25 Feb 2023 Anochi

Catochi	
Sorteo # 7880	
6420	
3028	
3263	
Multi-X	X2
Big 4 — Sorteo # 6924	5439
1OFF — Sorteo # 1629	1568
Zodiac — Sorteo # 5683	4304
	Libra
Lucky 3 — Sorteo # 613	258
Multi-X	X5

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	460.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	04-10-21-26-28
Sorteo # 6047	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	63.000,-
7 x Match 4	
182 x Afl 8,00	

Mini Mega	15-16-27-30
Sorteo # 1537	Mega Ball: 03
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	320.000,-
7 x Afl. 500,00	
36 x Afl 50.00	
74 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus: Afl. 420.000,-

Korsou	
Sorteo #	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 01 Mrt 2023 Merdia

Catochi	
Sorteo # 3842	
6554	
7739	
1927	
Multi-X	X2
Big 4 — Sorteo # 3842	4112
1OFF — Sorteo # 1898	1764
Zodiac — Sorteo # 3842	2154
	Scorpio
Lucky 3 — Sorteo # 716	029
Multi-X	X5

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	460.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	63.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	320.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus: Afl. 420.000,-

Korsou	
Sorteo #	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 28 Feb 2023 Merdia

Catochi	
Sorteo # 3841	
5657	
2901	
0419	
Multi-X	X2
Big 4 — Sorteo # 3841	1504
1OFF — Sorteo # 1897	2270
Zodiac — Sorteo # 3841	8338
	Tauro
Lucky 3 — Sorteo # 715	481
Multi-X	FP

Lotto 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	460.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 12,00	

Lotto di Dia	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	62.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

Mini Mega	
Sorteo #	Mega Ball:
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	310.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

Mini Mega Mega Plus: Afl. 410.000,-

Korsou	
Sorteo #	



PRONOSTICO DI TEMPO
VALIDO TE DIAHUEBS 02 DI MAART 2023, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN POSIBLE AWACERO PASAJERO

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 10

BAHADA DI SOLO : 6:49 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:55 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST; FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA: FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
NO SPERA CAMBIONAN SIGNIFICANTE DEN E TIPO DI WEER CU TIN ACTUALMENTE. AIRE RELATIVAMENTE SECO LO MANTENE BON WEER DURANTE PROXIMO 24 ORA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: GENERALMENTE MODERA; ENTRE 4 PA 6 PIA

AVISO/ ALERTA:
OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO MESTER BAI CU CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.
UN AVISO PA BOTO CHIKITO PA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA LO DRENTA NA VIGOR MAYAN MERDIA 12'OR

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
MENOS DI 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

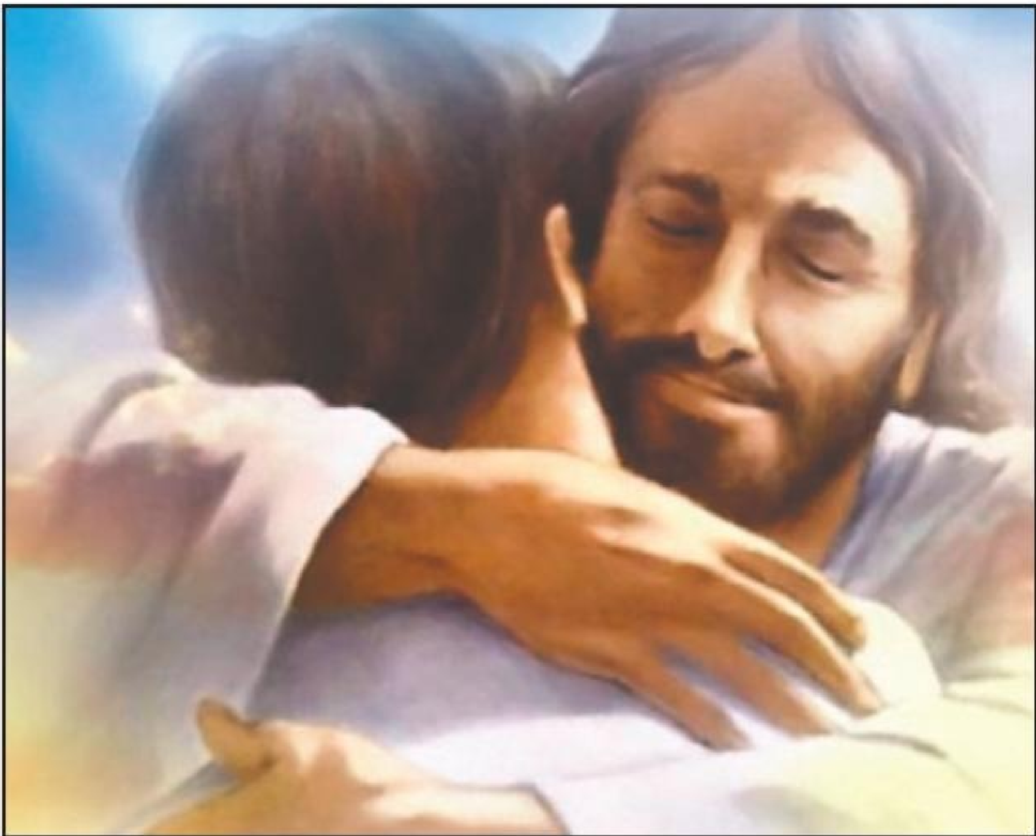
AIRPORT : MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 24 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 30 / MIN 25 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 25

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MONTON DI BENDICION



Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad , y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas , pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon.(Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu , pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecemento spiritual y social.(2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta,bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona.(Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa : Ken cu bisa ''Bobo'' lo ta culpabel pa bay den candela di fierno. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro ,y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa : Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios.(Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa : Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas,oficina, scol , etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona , Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw , pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios.(Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida.(Lucas 6

Clasificados

AUTOS INMUEBLES ARTICULOS NEGOCIOS SERVICIOS EMPLEOS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Obituario

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na 585-9500 of na 741-4554 puntra pa Jamila Henriquez

Oracion di dia

Un feliz dia y luna nobo yena di bendicion, paz y amor di Dios

”Yiu di hende lo ta un señal pa e hendenan di e generacion aki”.(Lucas 11, 30)

Probablemente abo por ta un persona cu na momento di tuma un decision dificil ta hisa cara pa shelo y pidi Señor manda bo un señal y ta busca den intensidad di solo, den forma di e nubianan o briyo di e streanan di shelo e respuesta. Pero den realidad e señalnan ta mas cerca di loke nos ta pensa, hopi bes e ta biba den nos mes, den loke nos ta biba, loke nos ta experimenta, den esnan cu ta rondona nos, den e palabranan cu nos ta scucha, eseynan ta e señalnan cu Dios ta utilisa pa asina nos por descubri e contesta di nos preguntanan. Den e Evangelio Hesus ta menciona tres señal, e señal di Yonas, señal di Salomon y e ultimo señal ta Hesus mes. Hesus no a bini pa reemplasa e señalnan antiguo sino pa cumpli cu nan den Su berdad y plenitud. Hesus ta pidi mi pa samina mi consenshi, arepenti y rechasa tur forma di pica. Nos mester tin e disponibilidad di cuminsa un bida nobo, cu un intencion sincero di sigui e direccion di Dios. Asina p’e palabra y obranan di Hesus bira un señal visibel pa nos.

Oracion: Mi Senor, cada bes cu mi haci e señal di cruz y contempla bo crucifiho, mi ta corda e motibo di Bo sacrificio pa mi. Amen

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TA TEMPO PA KIBRA CU BRUHERIA, Y BUSCA CARA DI DIOS

Dios tene misericordia, pero ta un berdad cu keto bay tin hopi hende ta kere y practica bruheria, consulta mortonan , en bes di busca cara di Dios.

Tin hende ta gasta miles di florin na bruheria di tur clase, buscando un felicidad cu solamente den Cristo Hesus bo por hañe.

Hopi biaha bo no por kere con hende bon studia cu tin posicion, cu titulo como mandatario, como dokter, comerciante etc ta kere y practica bruheria.

Ta un bagamunderia grandi ta tuma lugar ora di elecion den tur pais, momento nan di mundial di futbol, caunto hende ta consulta bruheria, pa nan haña sa cu nan partido ta keda na poder of nan pais lo gana mundial di futbol.

Cuanto no a forsa un matrimonio pa medio di bruheria, y despues di tempo bruha a perde forsa, y diripiente bo ta tende cu e homber of muher a bay for di cas.

Cuanto hende no ta keha cu nan yiu ta rebelde, pero ta nan mes falta , pasobra nan a bay bishita cas di bruheria cu nan yiu chikito y demoño drenta den e mucha, y asina segun e ta bira grandi e ta cuminsa manifesta den rebeldia y hasta bira delicuente, y cay sera.

Bo no por gana un posicion na trabao pa medio di bruheria, pasobra semper lo bo ta esclavisa pa sigi paga bruho pa bo mantene bo posicion. Pero lo yega un momento cu Dios ta paga e bela.

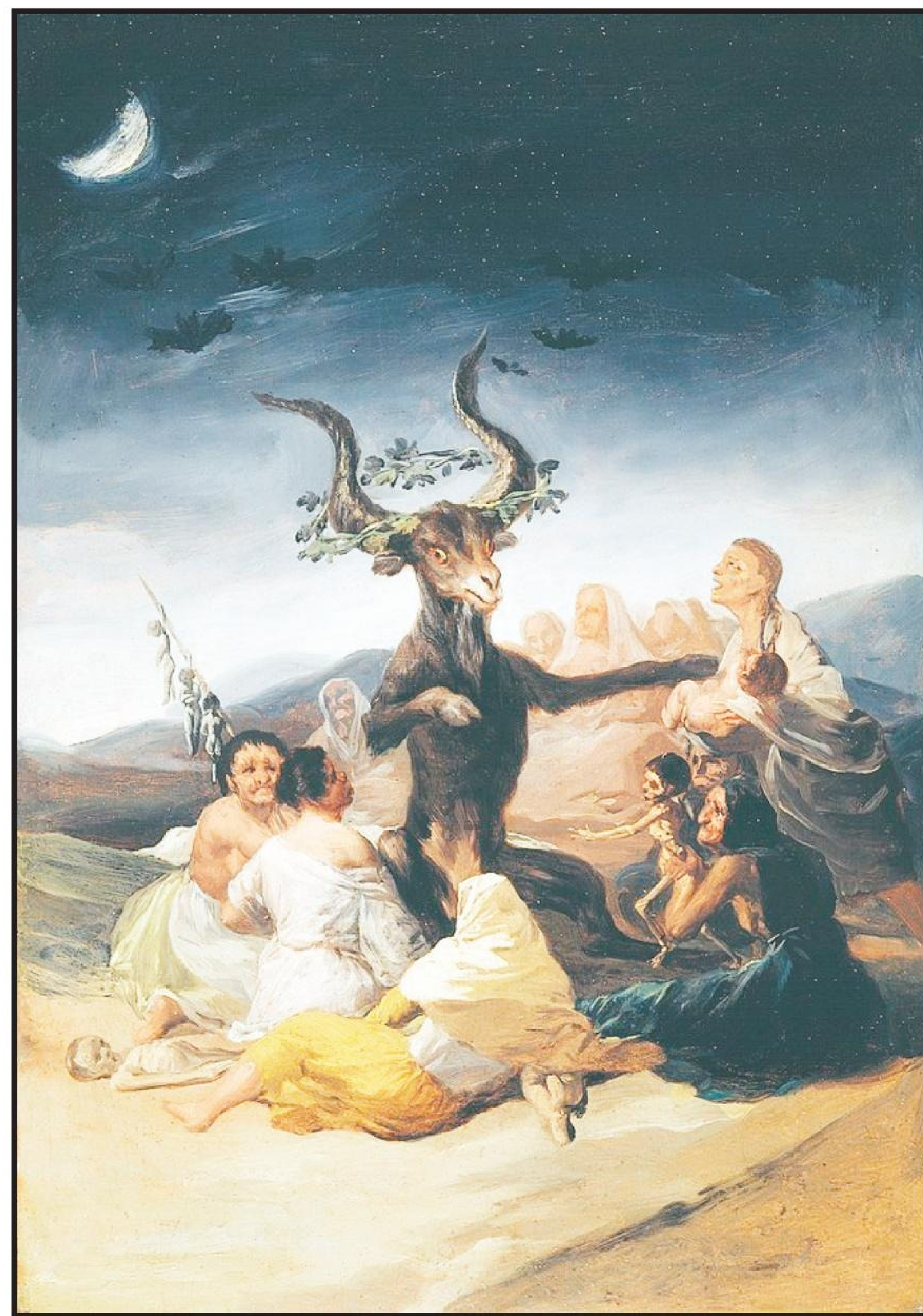
Por ta bo ta kere ta wega, pero locual nos ta scirbi bo aki ta puro berdad:
Pasobra mescos cu Dios ta existi ,
Diabel ta existi,
Dios ta Todopoderoso, y diabel su poder ta limita, te caminda Dios permitie.
Semper ora tabatin un confrontacion entre Dios y diabel , e diabel a perde ,si bo no ta kere lesa e buki di Job completo.

Mescos cu ciencia y technologia ta aumenta asina tambe bruheria a aumenta na un forma feros, locual antes tabata tuma lugar den casnan scondi den bario, awor ta tuma lugar den salon di belleza, pasobra tur cos a cambia nomber , pero diabel ta keda diabel.

Miles y miles di florin ta wordo gasta na baño, talisman etc, tin hende ta grita tur dia pa frontera di cierto pais wordo habri, pa asina nan por bay den seronan y continua cu e bida di bruheria.

Nunca Señor a pone competencia entre su profetanan ken ta mihor, of ken tin mas poder y mas uncion. No laga ningun hende gaña boso.

Awendia tin un fenomeno nobo di profecia, cual ta simplemente adivinacion, profecia ta bini di Dios, adivinacion ta totalmente terenal,invocando spirito nan malo, pa gaña hende. Pesey nos mester tene cuidao y busca cara di Dios.



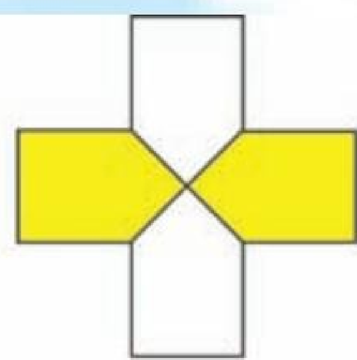
Ademas nan a haci nan yiu hombernan y nan yiu muhernan pasa door di candela, y a practica miramento di destino y bruheria y a bende nan mes pa haci malo den bista di Señor, pa provoca Señor.
(2 Reynan 17:17),

No participa,den obranan infructifero di scuridad, mas bien expone nan. (Efesionan 5:11).

Boso no por bebe e copa di Señor y e copa di demoñonan, boso no por tuma parti,na e mesa di Señor,y na e mesa di demoñonan.(1 Cor 10:21).

Y ora nan bisa bo, consulta cu e montadonan y e spiritistanan, kendenan ta papia keto, keto y murmura, no ta cu Dios su pueblo mester consulta. E mester consulta cu e mortonan pa e bibonan?(Isaias 8:19).
Ningun bruho, ningun spiritista lo no hereda e reino di Dios.(Galationan 5:19-20-21).
Bolbe bek na Dios, bolbe bek na bo prome amor, y biba pa Señor.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

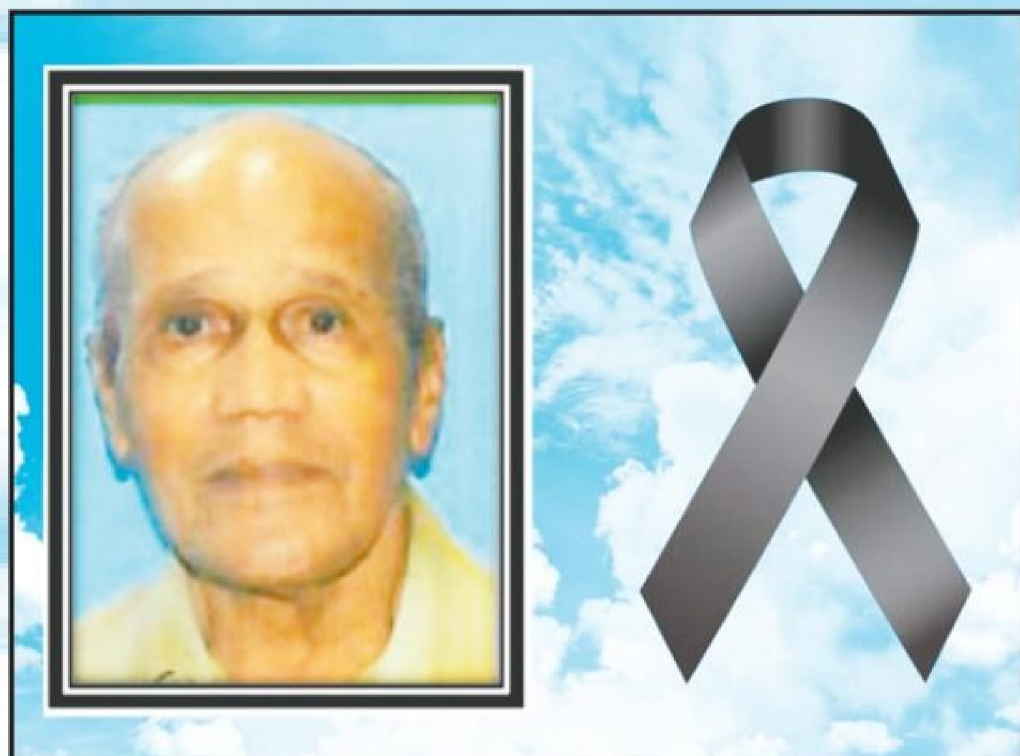


STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN

Het Wit Gele Kruis Aruba

Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Postbus 488, Oranjestad

Cu inmenso tristeza na nos curazon, directiva, staff y personal ta participa fayecimento di:



Sr. Celestino Dirksz

Tata di nos collega sra. Dinora Dirksz

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Celestino drumi dushi den brasa di Señor.

Diasabra 4 di maart 2023, pa 7 or AM tin Santa Sacrificio di Misa na Kapel di Alto Vista

Santo Rosario ta cuminsa resa pa 6.15 am

Den Kapel di Cas Curason di Maria na San Nicolas. (Blue Army)tambe tin Santa Rosario
Prome cu Santo Misa ta resa Santo Rosario pa 6.15 "Misterio Gososo", despues ta sigi cu Salve Regina. Ta invita e pueblo di Aruba, deboto y fielnan pa asisti na e Santo Rosario prome cu Santo Sacrificio di Misa. Cu Mama Maria entersede pa nos na nos Tata Celestial. Papa Francisco ta haci un suplica na mundo pa resa e Santo Rosario, nos ta den un tempo di crisis cu tanto sufrimento. Noticianan for di Ukraïna ta di lamenta, spantoso pa mundo henter. Na Brazil tin hopi tristes pa perdida di bida humano. Hesus tene piedad pa henter mundo. Ban purba di haci un curashi diasabra mainta trempan pa ofrece nos ora, nos oracion y asisti na Santa Misa y resa pa tur esnan cu ta leu di nan Creador. Laga nos resa pa necesidad di Iglesia Universal, pa Papa Francisco, Obispo Luis Secco, tur sacerdote, Diacono y laiconan cu ta hiba e bon noticia pa e pueblo di Dios. Pa nos Gobernantenan y tur persona cu ta carga responsabilidad pa nos pais Aruba. Cu Dios bendicion nos isla. Cu Ta reina paz, respet den tur hogar, respet unda cu bo ta. Laga nos ta mas humilde un pa otro. Resa pa enfermonan cu a bay pa exterior pa busca nan salud. Cu pronto nan regresa serca nan famia pa nan por gosa di un bon salud. Cu Dios manda awacero saludabel pa nos suela seco. Cu fin fin di awacero muha mata y palonan den mondi cu nan raisnan probecha di esaki, nan ta sclama pa awa bendiciona di cielo. Bendiciona nos pueblo di Aruba.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Antonio Koolman

Tata di nos colega
Edwin Koolman,
Applicatiebeheerder - IT Department.

Acto di entiero ta tuma luga diahuebs
2 di maart 2023 di 2or di merdia pa 4or di atardi na
Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Despues
lo sali pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Edwin y demas famia.

SETAR

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Antonio Koolman



Cariñosamente yama "Cholin of Dingi"
Ex trahador di LAGO
*27-07-1928 - †26-02-2023

Na nomber di su casa:
Nena Koolman-Wernet

Yiunan:
Silvia Koolman y Humphrey Curiël
†Mildra y Steven Orman-Koolman
Juan Koolman
Maria y Luis Hunt-Koolman
Edwin Koolman y Jacqueline Esser
Merita y Koos Veel-Koolman
Eric y Susita Koolman-Dirks

Rumanan:
†Maria Krozendijk-Koolman y famia
†Placido Koolman y famia
†Josefa Gomes-Koolman y famia
†Demetrio Koolman y famia
†Rafael Koolman y famia
†Angelina Koolman
†Rosaria Koolman

Nieto & Nietanan:
Silviene Curiël
Ravic Curiël y Shouraine Croes
Rosanne Orman y famia
Dave y Shamila Orman-Ramnandanlal
Linsy Hunt y Haime Martinez
Jean-Louis Hunt y Rachelle de la Cruz
Anthony Veel
Maribel Veel
Derrick Koolman y Maryline Boekhoudt
Darelyn Koolman
Darrel Koolman
Bisanieto & bisanietanan:
Rashlaine y Rashid Curiël
Yulisa y Jayro Oemraw
Jayden y Liomar Orman
Liam Martinez
Rae-Jean y Jayton Hunt
Ivy Tromp
Swa & Cuňanan
Tanta & Omonan, Sobrino & Sobrinan, Primo & Primanan, Ihanan

Bisiňan:
Miriam Geerman y famia
Hilda Geerman y famia
Annie y Galeta Maduro y famia
Nivia y Enriqueta Loopstok
Amiganan di Cas:
Filomena Varis
Maria Ras
Fabia Wernet
Pedro Ras

Famianan:
Koolman, Wernet, Curiël, Veel, Hunt, Dirks, Krozendijk, Martinez, Vrolijk, Dirksen, Esser, Varis, Orman, Croes, Tromp, Gomes, Kelly, Danje, Boekhoudt, de la Cruz, Maduro, Loopstok, Ras, Chirino, Sofia, Kock, de Cuba, Werleman, Geerman, Dania, Ramnandanlal, Oemraw, Lacle, Jacobs.

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun nomber di famia.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar diahuebs 2 di maart 2023 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.



	7		6					
	9		5		3		1	7
				1				
	8						4	3
		2				6		
4	5						7	
				3				
7	4		2		5		6	
					4		2	

			8		1			
						4	3	
5								
				7		8		
						1		
	2			3				
6							7	5
		3	4					
			2			6		

Sopi di Letranan

¡Hosanna en las alturas!

Buscamos y coloreamos en la sopa de letras todas las palabras que aparecen en ella.

q	e	n	t	r	a	d	a	y	o	j	t
v	f	x	b	u	r	r	i	t	o	t	w
r	d	h	o	s	a	n	n	a	o	e	q
s	h	a	o	i	z	a	j	r	e	y	u
p	a	l	i	n	o	d	e	u	a	s	t
a	r	a	m	o	s	p	r	l	t	s	d
l	k	c	r	g	o	m	u	w	a	e	o
m	a	n	t	o	s	c	s	y	o	a	m
a	v	a	j	p	s	y	a	e	l	b	i
s	n	e	l	d	p	h	l	a	i	c	n
e	b	o	h	e	y	m	e	r	v	e	g
s	g	l	o	r	i	a	n	a	o	v	o

burrito
ramos
palmas
hosanna
rey
gloria
jerusalen
mantos
olivo
domingo
entrada

"El secreto del cambio es enfocar toda tu energía, no en luchar contra lo viejo, si no en construir lo nuevo."
Sócrates

www.latravelista.com